

T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Sayı : 15591373-030.01-E.10074556
Konu : Türkiye / Romanya Sosyal Güvenlik
Sözleşmesi

27/08/2020

GENELGE
2020/36

Türkiye Cumhuriyeti ile Romanya arasında 6/7/1999 tarihinde Ankara'da imzalanan Sosyal Güvenlik Sözleşmesi 1/3/2003 tarihinde yürürlüğe girmiştir. Sözleşmenin 29 uncu maddesi gereği her iki akit tarafın yetkili makamlarınca Sözleşmenin uygulanmasına ilişkin İdari Anlaşma 30/5/2003 tarihinde imzalanmıştır.

BİRİNCİ KISIM
GENEL AÇIKLAMALAR

Sözleşme; Genel Hükümler, Uygulanacak Mevzuat, Özel Hükümler, Çeşitli Hükümler ile Geçici ve Son Hükümler olmak üzere 5 bölümden oluşmaktadır.

Birinci bölüm, genel hükümleri içermekte olup sırasıyla akit taraf vatandaşlarının eşit muameleye tabi tutulması, sosyal güvenlik alanındaki hakların diğer akit tarafta da kullanılabilmesine ilişkin hükümler,

İkinci bölümde, çalışanlar, geçici görevliler, uluslararası taşımacılık personeli ve gemi adamları ile diplomatik temsilcilik görevlilerinin hangi akit tarafın sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulacağı ve geçici görev süresinin azami sınırlarına ilişkin hükümler,

Üçüncü bölümde, hastalık ve analık sigortası, malullük, yaşlılık ve ölüm sigortaları, ölüm yardımı, iş kazası ve meslek hastalığı sigortası yardımlarına ilişkin hükümler,

Dördüncü bölümde, Sözleşmenin uygulanmasına ilişkin çeşitli hükümler,

Beşinci bölümde ise Sözleşmenin yürürlüğe girmesi ve yürürlükte kalma süresi ile Sözleşme öncesi ve sonrası haklara ilişkin hükümler yer almaktadır.

1. Kavramlar

Bu Genelgede geçen:

1. Kurum: Sosyal Güvenlik Kurumunu,
2. Kanun: 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununu,
3. Sözleşme: Türkiye Cumhuriyeti ile Romanya Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesini,



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

4. İdari Anlaşma: Türkiye Cumhuriyeti ile Romanya Arasında 6 Temmuz 1999 Tarihinde Ankara'da İmzalanan Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Uygulanmasına İlişkin İdari Anlaşmayı,
5. Mevzuat: Sözleşmenin 2 nci maddesinde belirtilen sosyal güvenlik rejimleri ve kollarına ilişkin her iki akit taraf ülkesinde yürürlükte olan kanunlar, tüzükler ve diğer hukuki mevzuatı,
6. Yetkili Makam: Sözleşme kapsamında yer alan mevzuatın uygulanması ile görevli olan bakanlıkları,
7. Yetkili Kurum: Sözleşme kapsamında yer alan mevzuatın uygulanmasından sorumlu kurumları,
8. Akit taraflar: Türkiye Cumhuriyeti ve Romanya'yı,
9. Sigortalı: Sözleşmenin 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatların uygulandığı ve uygulanmış olduğu kimseleri,
10. Sigortalılık Süresi: Sözleşmenin 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatlara göre prim veya kesenek ödenmiş ya da ödenmiş sayılan süreleri,
11. Aile Bireyi: Yetkili kurumca uygulanan mevzuata göre aile bireyi olarak tanımlanan veya öyle kabul edilen kimseleri,
12. Hak Sahibi: Yardımlar hangi mevzuata göre yapılıyorsa, o mevzuata göre hak sahibi olarak tanımlanan veya öyle kabul edilen kimseleri,
13. Aylık, Gelir ve Yardım: Sözleşmenin 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatlarda öngörülen herhangi bir aylık, gelir ve yardımı,
14. Daimi İkamet/Oturma: Hukuki kurallara uygun ve kayıtlı olarak kişinin ikamet ettiği yeri,
15. Geçici İkamet/Bulunma: Akit taraflardan birinin ülkesinde daimi ikametgahı olan kimsenin, diğer akit tarafın ülkesinde geçici olarak bulunmasını, ifade eder.

2. Sözleşmenin Uygulama Alanı

Sözleşme 5510 sayılı Kanununun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının;

- (a) bendi kapsamındaki sigortalılar ile bu kapsamda gelir/aylık alanlar için malullük, yaşlılık, ölüm sigortası, kısa vadeli sigorta kolları ve genel sağlık sigortasını,
- (b) ve (c) bendi kapsamındaki sigortalılar ile gelir/aylık alanlar için malullük, yaşlılık ve ölüm sigortasını kapsamaktadır.

506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanununun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıkları Sözleşme kapsamında olup Kanununun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (a) bendi kapsamında olanlar için uygulanan Sözleşme hükümleri bunlar hakkında da uygulanacaktır. Bu kişiler hakkında Romanya yetkili kurumları ile yapılacak yazışmalara Kurum aracılık yapacaktır. Ancak talep formüllerlerinin düzenlenerek Kuruma intikal ettirilmesi ile ilgili işlemler, ilgili sandık tarafından gerçekleştirilecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

3. Yetkili Kurumlar

Türkiye bakımından yetkili kurum Sosyal Güvenlik Kurumu'dur. Romanya bakımından yetkili kurumlar, Ulusal Emeklilik ve Diğer Sosyal Sigorta Hakları Sandığı ile Ulusal Sağlık Sigortası Kurumu'dur.

İKİNCİ KISIM SÖZLEŞMENİN UYGULANMASI VE FORMÜLERLER

Sözleşmenin uygulanmasında kullanılmak üzere, İdari Anlaşmanın 5 inci maddesine istinaden Türkçe ve Romence olmak üzere iki dilde 16 adet formüler ihdas edilmiştir. Kurumca düzenlenecek formülerlerin rumuzunda TR/R, Romanya yetkili kurumlarınca düzenlenecek formülerlerin rumuzunda ise R/TR ibaresi yer almaktadır.

Anılan formülerler, Kurum intranet sayfasında “Kurumsal/ Dokümanlar/ Yurtdışı/ Formülerler” bölümünde yayımlanmıştır.

Romanya yetkili kurumu tarafından bilgisayar ortamında düzenlenen formülerlerde ıslak mühür aranmayacaktır.

BİRİNCİ BÖLÜM UYGULANACAK MEVZUATIN BELİRLENMESİ

İkili sözleşmelerin temel ilkelerinden birisi de çalışılan ülke mevzuatına tabi olunmasıdır. Sözleşmenin 8 ile 11 inci maddeleri arasında bu kurala istisna olarak geçici görevle diğer akit tarafa gönderilenlerin, uluslararası taşımacılık yapan personelin, gemi adamlarının, diplomatik misyon veya konsolosluk görevlilerinin hangi akit tarafın mevzuatına tabi kalacaklarına ilişkin hususlar düzenlenmiştir. Sözleşmenin 12 nci maddesi ise bu maddelerdeki hükümlere istisna getirilebileceğini düzenlemektedir.

1. Bir İşin İcrası İçin Diğer Akit Tarafa Gönderilen Sigortalının Tabi Olacağı Mevzuat

Bir işin icrası için Türkiye'den Romanya'ya veya Romanya'dan Türkiye'ye gönderilen sigortalılar hakkında uygulanacak mevzuata ilişkin açıklamalar aşağıda yer almaktadır.

1.1. Bir İşin İcrası İçin Türkiye'den Romanya'ya Gönderilenler

1.1.1. İlk 24 Aylık Süre İçin

İlgili hükümler	Sözleşmenin 8 inci maddesi, İdari Anlaşmanın 7 nci maddesi
TR/R 1	Mevzuatın Uygulanması Hakkında Formüler

Sözleşmenin 8 inci maddesi gereğince, Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında sigortalı olarak çalışanlardan, işvereni tarafından bir işin icrası için Romanya'ya gönderilenler ile Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında bağımsız çalışanlardan faaliyetini geçici olarak Romanya'da gerçekleştirecekler, 24 ayı aşmamak üzere Türk mevzuatına tabi kalmaya devam



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

edecektir.

Geçici görevlendirme talebi yapılırken çalışan veya işveren tarafından doldurulacak olan Ek-1'de yer alan "Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ve ekinde görev yazısı, Romanya'daki işveren ile yapılmış olan iş sözleşmesi, Romanya'da çalışacağı iş yeri ve adres bilgilerinin Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir.

Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında bağımsız çalışanlardan faaliyetini geçici olarak Romanya'da gerçekleştirmek isteyenlerden ise Ek-1'de yer alan "Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi", görev yazısı, şirket yetkilisi veya ortağı olarak görev yapanlar için Romanya'dan alınmış çalışma izni, Romanya'da bir şirkete bağlı görev yapacaklar için yurt dışındaki iş yeri ile Türkiye'deki işveren arasındaki ilişkiyi kanıtlayan belge, iş yeri ve adres bilgilerinin Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir.

Başvuruya istinaden TR/R 1 formleri, sigortalının iş yerinin kayıtlı olduğu sosyal güvenlik il müdürlüğü (SGİM) veya sosyal güvenlik merkezi (SGM) tarafından üç nüsha halinde düzenlenerek iki nüshası Romanya yetkili kurumuna verilmek üzere sigortalı veya işverene verilecek, bir nüshası ise iş yeri dosyasında saklanacaktır.

Geçici görevlendirme süresi, azami 24 ayı aşmamak kaydıyla formlerin (2.3) numaralı maddesi çerçevesine başlangıç ve bitiş tarihleri belirtilerek kaydedilecektir.

1.1.2. İlk 24 Aylık Sürenin Dolmasından Sonra

İlgili hükümler	Sözleşmenin 8 inci maddesi, İdari Anlaşmanın 7 nci maddesi
TR/R 1	Mevzuatın Uygulanması Hakkında Formüler

Kanunun 4/1-(a) ve 4/1-(b) bendi kapsamındaki sigortalıların Romanya'daki çalışma süresinin 24 ayı aşması ve bağımsız çalışanın/işverenin talep etmesi halinde, her iki akit tarafın yetkili makamlarının önceden onaylaması şartı ile geçici görev süresi toplamda 60 ayı geçmeyecek şekilde istisnai olarak uzatılabilmektedir.

Bağımsız çalışan/işveren tarafından, SGİM/SGM'lerin yurtdışı işlemleri servislerine gönderilen geçici görev süresinin uzatılmasına dair talepler Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü'ne (EHGM) gönderilecektir. Romanya yetkili kurumu ile geçici görev süresinin uzatılmasına ilişkin yazışmalar EHGM tarafından gerçekleştirilecektir.

EHGM tarafından Romanya yetkili kurumunun onayı alınacaktır. Alınan onay geciktirilmeden ilgili SGİM/SGM'ye gönderilecektir. **(Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)** Onay yazısını alan SGİM/SGM, uzayan görev süresi için TR/R 1 formleri hazırlayarak onay yazısındaki tarih ve sayıyı formlerin 2 nci kısım 5 nolu alanına kaydetmek suretiyle formlerin bir nüshasını bağımsız çalışana/işçiye veya işverenine verecek/gönderecek, bir nüshasını ise sigortalı/iş yeri dosyasında muhafaza edecektir.

1.2. Bir İşin İcrası İçin Romanya'dan Türkiye'ye Gönderilenler

1.2.1. İlk 24 Aylık Süre İçin

İlgili hükümler	Sözleşmenin 8 inci maddesi, İdari Anlaşmanın 7 nci maddesi
R/TR 1	Mevzuatın Uygulanması Hakkında Formüler



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Sözleşmenin 8 inci maddesi gereği, Romanya'dan geçici görevle Türkiye'ye 24 ayı aşmamak kaydıyla gönderilenler Romanya mevzuatına tabi kalmaya devam edecektir.

Bu şekilde ülkemize gönderilen çalışanın Romanya mevzuatına tabi kalmaya devam edebilmesi için, Romanya yetkili kurumu tarafından azami 24 ayı aşmayacak şekilde düzenlenmiş olan R/TR 1 formülerinin Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir.

Sigortalı ya da işverenler tarafından Kuruma ibraz edilen formüler üzerinde herhangi bir onay işlemi yapılmayacaktır. Formülerin ilgili SGİM/SGM'ye intikal etmesi durumunda, formülerin bir örneği yurtdışı işlemleri servisi tarafından görevli olarak geldiği iş yeri dosyasının bulunduğu servise iletilerek, çalışanın ayrıca Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.

1.2.2. İlk 24 Aylık Sürenin Dolmasından Sonra

İlgili hükümler	Sözleşmenin 8 inci maddesi, İdari Anlaşmanın 7 nci maddesi
R/TR 1	Mevzuatın Uygulanması Hakkında Formüler

Romanya mevzuatına tabi çalışmakta iken geçici görevle Türkiye'ye gönderilenler bu görev süresinin formülerde kayıtlı süreyi ya da toplamda 24 ayı aşması halinde Sözleşmenin 8 inci maddesinin ikinci fıkrasına göre Kurumun muvafakatının alınması kaydıyla toplamda 60 ayı geçmeyecek şekilde Romanya mevzuatına tabi kalmaya devam edecektir.

Bu durumda anılan çalışan hakkında Romanya yetkili kurumunca görev süresi bitmeden önce, Kurumun onayının alınması için gönderilecek muvafakat talebine ilişkin yazı EHGM'ye gönderilecektir.

EHGM tarafından görev süresinin uzatılmasına ilişkin onay verildikten sonra intikal eden ve Kurumun onay tarihi ile sayısının belirtildiği formülerin bir örneği çalışanın iş yeri dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye gönderilecektir. Onayın bir nüshası yurtdışı işlemleri servisi tarafından gereği yapılmak üzere görevli olarak geldiği iş yeri dosyasının bulunduğu servise iletilecektir.

Romanya yetkili kurumundan alınan geçici görev süresinin uzatılmasına dair taleplerin SGİM/SGM'ye gelmesi durumunda bu talepler geciktirilmeden EHGM'ye intikal ettirilecektir.

2. Nakliyat Firmalarında Çalışanlar

İş yeri merkezi, akit taraflardan birinde bulunan nakliyat firması personelinin tabi olacağı mevzuata ilişkin açıklamalar aşağıda yer almaktadır.

2.1. Merkezi Türkiye'de Bulunan Nakliyat Firmasında Çalışanlar

Sözleşmenin 9 uncu maddesinin birinci fıkrasına göre, iş yeri merkezi Türkiye'de bulunan bir iş yerinin sigortalısı olarak karayolu, havayolu, demiryolu veya denizyolu ile yolcu veya mal taşımacılığı yapan ve Romanya'ya giden personel Kurum mevzuatına tabi olacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Bununla birlikte, iş yeri merkezi Türkiye'de bulunan nakliyat firmasının Romanya'daki şube veya daimi temsilciliği tarafından mahallinden işe alınan karayolu, havayolu, demiryolu veya denizyolu ile yolcu veya mal taşımacılığı yapan personeli Sözleşmenin 9 uncu maddesinin birinci fıkrasının (a) bendine göre Romanya mevzuatına tabi olacaktır.

2.2. Merkezi Romanya'da Bulunan Nakliyat Firmasında Çalışanlar

İş yeri merkezi Romanya'da bulunan bir iş yerinin sigortalısı olarak karayolu, havayolu, demiryolu veya denizyolu ile yolcu veya mal taşımacılığı yapan personelin Türkiye'ye gelmesi durumunda, kişi hakkında Romanya sosyal güvenlik mevzuatının uygulanmasına devam edilecektir.

Romanya'da iş yeri merkezi bulunmakla birlikte, bu iş yerinin Türkiye'deki şube veya daimi temsilciliği tarafından mahallinden işe alınan karayolu, havayolu, deniz ve demiryolu ile yolcu veya mal taşımacılığı yapan personelinin Sözleşmenin 9 uncu maddesinin birinci fıkrasının (a) bendine göre Kurum mevzuatına tabi olması gerekmektedir.

3. Gemi Mürettebatı ve Gemide Çalışanlar

3.1. Ülkemiz Bayrağını Taşıyan Gemide Çalışanlar (Gemi Adamları)

Türk bayrağını taşıyan gemide çalışanlar Kurum mevzuatına tabi olacağından bunların gemiyle Romanya limanına ya da karasularına girmesi durumunda, haklarında Kurum mevzuatı uygulanacaktır.

3.2. Romanya Bayrağını Taşıyan Gemide Çalışanlar (Gemi Adamları)

Romanya bayrağını taşıyan gemide çalışanlar Romanya mevzuatına tabidir. Bu çalışanın gemiyle ülkemiz limanında ya da karasularında bulunması durumunda, Romanya sosyal güvenlik mevzuatının uygulanmasına devam edilecektir.

3.3. Diğer Akit Tarafın Bayrağını Taşıyan Geminin Yükleme, Boşaltma, Tamir İşlerinde Çalışanlar

Akit taraflardan birinin limanında veya karasularında ücretli çalışan ve gemi mürettebatından olmayan bir kimse, diğer akit taraf ülke bayrağını taşıyan bir geminin yükleme, boşaltma veya tamir işlerinde çalışır ya da bu işlere nezaret ederse, hakkında limanın veya karasularının bulunduğu taraf ülkenin mevzuatı uygulanacaktır.

3.4. Akit Taraflardan Birinin Bayrağını Taşıyan Bir Gemide Faaliyet İcra Eden Müessese ve Kişiler

Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan bir gemide çalışan ve kendisine diğer akit taraf ülkesinde bulunan bir müessese veya kişi tarafından ücret ödenen kişi, ikinci akit tarafın mevzuatına, o akit tarafta daimi ikamet etmesi halinde tabi olacaktır. Bu çalışan için



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

ücreti ödeyen kişi veya müessese o çalışanın işvereni sayılacaktır.

4. Diplomatik Misyonlar ve Konsolosluk Görevlileri

Sözleşmenin 11 inci maddesinde diplomatik misyon ve konsolosluk görevlileri ile idari ve teknik personel üyeleri ve bu görevlilerin özel hizmetlerinde çalıştırılacak kişiler hakkında 18 Nisan 1961 tarihli Diplomatik İlişkiler Hakkında Viyana Sözleşmesi ve 24 Nisan 1963 tarihli Konsolosluk İlişkileri Hakkında Viyana Sözleşmesi'nin uygulanacağı hüküm altına alınmıştır.

Bu kapsamda, bir akit tarafın diğer akit taraftaki diplomatik temsilciliklerinde çalışan diplomatlar ile bu temsilciliklerde çalışan idari ve teknik personel ile diplomatların özel hizmetlisi olarak çalışmak üzere görevlendirilen kişiler hakkında uygulanacak mevzuat aşağıda yer almaktadır.

4.1. Romanya'da Elçilik ve Konsolosluklarda İstihdam Edilenler

Ülkemizin diplomatik temsilciliklerinde çalışmak üzere Romanya'da görevlendirilen konsolosluk görevlileri Kurum mevzuatına tabi olacaktır.

Konsolosluk görevlilerinin özel hizmetinde çalışan kişiler, Romanya vatandaşı olmamaları ve Romanya'da devamlı ikametgahlarının bulunmaması, ülkemizde ya da üçüncü bir devlette sosyal güvenlik mevzuatına tabi olmaları şartı ile Romanya mevzuatına tabi olmayacaktır.

Sözleşmenin 11 inci maddesi kapsamı dışında ülkemizin Romanya'daki diplomatik misyon veya konsolosluklarında çalışanlar için Romanya mevzuatı uygulanacaktır.

4.2. Türkiye'deki Romanya Elçiliğinde ve Konsolosluklarında İstihdam Edilenler

Diplomatik temsilciliklerinde çalışmak üzere Romanya tarafından Ülkemizde görevlendirilen konsolosluk görevlileri Romanya mevzuatına tabi olacaktır.

Konsolosluk görevlilerinin özel hizmetinde çalışan kişiler, Türk vatandaşı olmamaları ve ülkemizde devamlı ikametgahlarının bulunmaması, Romanya'da ya da üçüncü bir devlette sosyal güvenlik mevzuatına tabi olmaları şartı ile Kurum mevzuatına tabi olmayacaktır.

Sözleşmenin 11 inci maddesi kapsamı dışında Romanya'nın ülkemizdeki diplomatik temsilciliklerinde çalışanlar için Kurum mevzuatı uygulanacaktır.

İKİNCİ BÖLÜM HASTALIK VE ANALIK SİGORTASI UYGULAMALARI

Sözleşme hastalık ve analık sigortası uygulamaları açısından sadece 5510 sayılı Kanunun 4/1-(a) bendine tabi kişileri kapsamakta olup hastalık veya analık halinde sağlanan sağlık yardımlarına ilişkin açıklamalar aşağıda yer almaktadır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

1. Sigortalılık Sürelerinin Birleştirilmesi

Sözleşmenin 13 üncü maddesinin birinci fıkrasında, bir akit taraf mevzuatına göre, hastalık ve analık yardımlarına hak kazanmak için belirli sigortalılık sürelerinin tamamlanmış olması gerekiyorsa, diğer akit tarafta geçen sigortalılık sürelerinin aynı zamana rastlamamak şartıyla birleştirileceği,

İkinci fıkrasında, hastalık ve analık yardımlarına hak kazanmak için diğer akit tarafta geçen sigortalılık sürelerinin birleşiminin ancak sigortalının yardım talebinde bulunduğu akit taraf ülkesinde ücretli bir faaliyet gerçekleştirmesi halinde yapılabileceği,

İdari Anlaşmanın 8 inci maddesinin ikinci fıkrasında ise, bir akit taraf mevzuatına göre tamamlanan zorunlu sigortalılık süresinin diğer akit tarafın mevzuatına göre tamamlanan isteğe bağlı sigorta süresi ile çakışması halinde sadece zorunlu sigorta kapsamındaki sürelerin dikkate alınacağı,

hüküm altına alınmıştır.

1.1. Kurum Sigortalılarının Romanya'daki Sigortalılık Süreleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 13 üncü ve 24 üncü maddeleri, İdari Anlaşmanın 8 inci maddesi
TR/R 2	Hastalık, Analık Sigortası ile Ölüm Yardımlarından yararlanabilmek için Sigortalılık Sürelerinin Birleştirilmesi Formüleri

Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında sigortalı ya da hak sahiplerinin hastalık ve analık yardımlarına hak kazanabilmesi için Türkiye'de geçen sigortalılık sürelerinin yetersiz olması durumunda, Romanya'da bu kapsamda geçen isteğe bağlı sigortalılık süreleri de dahil olmak üzere sigortalılık süreleri dikkate alınacaktır.

Sigortalının veya ölümü halinde hak sahiplerinin SGİM/SGM'ye yapacakları talebe istinaden TR/R 2 formüleri, (A) bölümü doldurularak üç nüsha düzenlenecek, iki nüshası Romanya yetkili kurumuna gönderilecektir. Romanya yetkili kurumu, formülerin (B) bölümünde yer alan sigortalılık sürelerine ilişkin kısmı dolduracak ve bir nüshasını ilgili SGİM/SGM'ye iade edecektir.

İlgilinin, formülerin kendisine verilmesini talep etmesi durumunda sigortalının bağlı bulunduğu SGİM/SGM tarafından formülerin (A) bölümü doldurulup onaylanarak iki nüsha halinde ilgiliye teslim edilecek bir nüshası da dosyasında muhafaza edilecektir.

Romanya yetkili kurumunca (B) bölümüne sigortalılık süreleri kaydedilip onaylanan formüleri ilgili SGİM/SGM'ye iade edilecektir. Aynı şekilde sigortalının elden getireceği formüler ilgili SGİM/SGM tarafından işleme alınacaktır.

1.2. Romanya'da Çalışan Sigortalıların Türkiye'deki Sigortalılık Süreleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 13 üncü ve 24 üncü maddeleri, İdari Anlaşmanın 8 inci maddesi
R/TR 2	Hastalık, Analık Sigortası ile Ölüm Yardımlarından yararlanabilmek için Sigortalılık Sürelerinin Birleştirilmesi Formüler



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Romanya mevzuatına göre sigortalı olan bir kişinin hastalık ve analık yardımlarına hak kazanabilmesi için sigortalının Romanya'da geçen sigortalılık sürelerinin yetersiz olması halinde Türkiye'deki bu kapsamdaki sigortalılık süreleri dikkate alınmaktadır.

(A) bölümü Romanya yetkili kurumunca doldurularak onaylanmış olan R/TR 2 formülerinin Kuruma intikali durumunda, ilgili SGİM/SGM tarafından formülerin (B) bölümü doldurulup onaylanarak bir nüshası Romanya yetkili kurumuna iade edilecektir.

R/TR 2 formülerinin, sigortalı ya da hak sahibi tarafından getirilmesi halinde başvurunun yapıldığı SGİM/SGM tarafından formülerin (B) bölümü doldurulup onaylanarak bir nüshası Romanya yetkili kurumuna iletmek üzere ilgiliye verilecektir.

2. Diğer Akit Tarafta Geçici İkamet Esnasında Sağlık Yardımlarının Sağlanması

Türkiye'de sigortalı olarak çalışmakta iken Sözleşmeye göre Romanya'da geçici ikamet durumunda sağlık yardımlarından faydalanacak olan sigortalı ve aile bireylerinin, bu yardımlardan faydalanabilmeleri için Kurumca hazırlanmış, durumlarına uygun olan formüleri Romanya yetkili kurumuna ibraz etmeleri gerekmektedir.

Formülerin Romanya yetkili kurumu tarafından yazı ile talep edilmesi durumunda, ilgiliye verilmesi gereken nüsha, talebi yapan Romanya yetkili kurumuna gönderilecektir.

Romanya'da sigortalı olarak çalışmakta iken Sözleşmeye göre Türkiye'de geçici ikamet durumunda sağlık yardımlarından faydalanacak olan çalışan ve aile bireylerinin, sağlık yardımlarından faydalanabilmeleri için Romanya yetkili kurumlarınca düzenlenmiş, durumlarına uygun olan formüleri Kuruma ibraz etmeleri gerekmektedir. Söz konusu formüller gerekmesi halinde Romanya yetkili kurumundan yazı ile istenebilecektir.

2.1. Bir İşin İcrası İçin İşvereni Tarafından Türkiye'den Romanya'ya Geçici Görevli Olarak Gönderilen Sigortalı ile Beraberindeki Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 14/1 maddesi, İdari Anlaşmanın 14 üncü maddesi
TR/R 3	Geçici İkamet Esnasında Sağlık Yardımı Formüleri

Kanununun 4/1-(a) kapsamındaki Kurum sigortalısının geçici görevli olarak Romanya'da bulunduğu sırada kendisi ve beraberindeki aile bireyleri, Kurum adına Romanya mevzuatının öngördüğü tüm sağlık hizmetlerinden yararlanabilmektedir.

Sigortalıların, Kurum tarafından düzenlenmiş ve Romanya'da bulunduğu sürece kendisinin ve aile bireylerinin Kurum hesabına sağlık yardımlarından yararlanabileceğini gösterir TR/R 3 formülerine sahip olmaları gerekmektedir.

TR/R 3 formülerine kaydedilecek ve sağlık yardımına hak sahibi olacak kişilerin tespiti ve yardımların süresi Türk mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise Romanya mevzuatına göre tayin edilmektedir.

Sigortalı ve aile bireyleri adına TR/R 3 formülerinin düzenlenmesinde aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir.

- Sigortalıdan formüler talebine ait Ek-2'de yer alan "Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi" alınacaktır. (İşveren tarafından geçici görevle görevlendirilen sigortalının görev süresi ile



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

görevlendirme nedenini belirten yazı temin edilecektir.)

- Sigortalının sağlık yardımlarına müstahak olup olmadığı ve aile bireyinin sigortalının bakmakla yükümlüsü olup olmadığı SPAS programı üzerinden kontrol edilecektir.
- Formülerin (5) nolu kısmı sigortalının işverenince ibraz edilen geçici görev süresini gösterir belgedeki süreye göre; özel iş yerlerinde çalışanlar için en fazla birer yıl olmak üzere görev süresi kadar, kamu iş yerlerinde çalışanlar için ise görev süresi kadar olacak şekilde doldurulacaktır.

2.2. Bir İşin İcrası İçin İşvereni Tarafından Romanya'dan Türkiye'ye Geçici Görevli Olarak Gönderilenler ile Beraberindeki Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 14/1 maddesi, İdari Anlaşmanın 14 üncü maddesi
R/TR 3	Geçici İkamet Esnasında Sağlık Yardımı Formüleri

Romanya sigortalılarının geçici görevli olarak Türkiye'de bulunduğu sırada kendisi ve beraberindeki aile bireyleri, Romanya sigorta kurumu adına Kurum mevzuatının öngördüğü tüm sağlık hizmetlerinden yararlanabilmektedir.

Romanya sigortalılarının, ülkemizde Kurum mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerini alabilmeleri için Romanya yetkili kurumunca düzenlenmiş R/TR 3 formüleri ile ilk müracaatlarını en yakın SĞİM/SGM'lere yapmaları gerekmektedir.

İlgililerin, bu konuda Romanya yetkili kurumu tarafından düzenlenmiş ve geçici görev süresi boyunca kendisi ve aile bireylerinin Romanya sigorta kurumu hesabına, sağlık yardımlarından yararlanabileceğini gösterir ve (5) nolu kutusuna sağlık yardım hakkı süresi kaydedilmiş olan R/TR 3 formülerine sahip olmaları gerekmektedir.

İlgililerin, R/TR 3 formülerini temin etmeden ülkemize gelmiş olmaları halinde, Kurumca düzenlenecek yazı ile R/TR 3 formüleri ve ibraz edilmemiş ise R/TR 1 formüleri de Romanya sigorta kurumundan talep edilecektir.

Sadece R/TR 3 formülerinde kayıtlı olan sigortalı ve aile bireylerinin sağlık yardımından yararlanma hakları vardır.

R/TR 3 formülerinde, düzenleyen Romanya sigorta kurumunun adı ve adresinin yazılmış olduğu kontrol edilecektir.

Romanya sigortalıları Yurtdışı Provizyon Aktivasyon ve Sağlık Sistemi (YUPASS) kapsamına alınana kadar R/TR 3 formülerinde kayıtlı kişilere Kurumca sağlık yardımlarına müstahak olduklarına dair Ek-3'teki "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Sağlık Yardım Belgesi" verilecektir.

Sadece R/TR 3 formüleri üzerinde adı geçen kişi ve aile bireyleri için sağlık yardım belgesi düzenlenecek olup, formüler üzerinde herhangi bir düzeltme ya da ekleme yapılmayacaktır.

R/TR 3 formülerinin (5) nolu kutusunda belirtilen tarih aralığındaki süreye göre sağlık yardım belgesi düzenlenecektir.

Romanya sigortalıları, bu belgeler ile Kurumun anlaşmalı olduğu sağlık hizmet sunucularından Kurum hesabına sağlık yardımlarından faydalanacaklardır.

R/TR 3 formülerine kaydedilecek ve sağlık yardımına hak sahibi olacak kişilerin tespiti Romanya mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Kurum mevzuatına göre tayin edilmektedir.

2.3. Diğer Akit Taraf Ülkesinde Turistik Amaçlı Bulunan Sigortalılar, Gelir/Aylık Sahipleri ile Bunların Bakmakla Yükümlü Aile Bireyleri

Diğer akit tarafta turistik amaçlı bulunan sigortalı, gelir/aylık sahibi ve beraberindeki aile bireylerinin sağlık yardımlarından nasıl yararlanacaklarına ilişkin açıklamalar aşağıda yer almaktadır.

2.3.1. Romanya'da Turistik Amaçlı Bulunan Sigortalılar, Gelir/Aylık Sahipleri ile Bunların Bakmakla Yükümlü Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 14 ve 16 ncı maddeleri, İdari Anlaşmanın 14 üncü maddesi
TR/R 3	Geçici İkamet Esnasında Sağlık Yardım Formüleri

Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında sigortalı olanlar, bu kapsamda gelir/aylık alanlar ve bunların bakmakla yükümlü bulunduğu aile bireylerinin, Romanya'da geçici ikametleri sırasında Kurum adına Romanya mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerinden durumları derhal (acil) tedaviyi gerektirdiği zaman yararlanma hakları vardır.

Bu yardımlardan yararlanmak için ilgililerin TR/R 3 formülerine sahip olmaları gerekmektedir. Sağlık yardımının derhal (acil durumda) yapılması durumunun tespiti Romanya mevzuatına göre yapılacaktır.

TR/R 3 formülerine kaydedilecek ve sağlık yardımına hak sahibi olacak kişilerin tespiti Kurum mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise Romanya mevzuatına göre tayin edilmektedir.

Sigortalının ve aile bireylerinin TR/R 3 formülerine kaydı yapılırken aşağıdaki hususlar dikkate alınacaktır.

- Sigortalı, gelir/aylık sahibi ve bunların bakmakla yükümlü bulunduğu aile bireylerinden formüler talebine ait "Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi" alınacaktır.
- Sigortalı ve gelir/aylık sahibi sağlık yardımlarına müstahak olup olmadığı ve aile bireyinin sigortalının bakmakla yükümlüsü olup olmadığı SPAS programı üzerinden kontrol edilecektir.
- TR/R 3 formüleri, sigortalının ücretli izinde olduğuna dair işverence düzenlenmiş yazı veya belge istenerek, bu belgedeki süre kadar düzenlenecektir. (yalnızca sigortalıya düzenlenecek formüler için istenecektir.)
- TR/R 3 formüleri yalnızca sigortalının bakmakla yükümlü olduğu aile bireyi, gelir/aylık sahibi ve bunların bakmakla yükümlü aile bireyleri için düzenlenecek ise talep süresine bağlı kalmak kaydıyla her defasında en fazla üçer aylık süre için düzenlenecektir.
- Formülerin Romanya yetkili kurumu tarafından yazı ile talep edilmesi durumunda, ilgiliye verilmesi gereken nüsha, talebi yapan Romanya yetkili kurumuna gönderilecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

2.3.1.1. Kurum Sigortalısının Romanya'ya Öğrenim Amaçlı Giden Bakmakla Yükümlü Aile Bireyleri

Öğrenim amaçlı olarak Romanya'ya giden Kurum sigortalısının bakmakla yükümlü aile bireyleri ya da gelir/aylık sahibi ile gelir/aylık sahiplerinin bakmakla yükümlü aile bireylerinin Romanya'da geçici ikamet ettikleri sırada Kurum adına Romanya mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerinden durumları derhal (acil) tedaviyi gerektirdiği hallerde yararlanacaktır.

Aktif kurum sigortalısına öğrenim amaçlı olarak TR/R 3 formüleri düzenlenmeyecektir.

Öğrenim amaçlı olarak Romanya'ya giden aile bireyinin TR/R 3 formülerine kaydı yapılırken aşağıdaki hususlar dikkate alınacaktır.

- Sigortalı, gelir/aylık sahibi ya da aile bireyinin formüler talebine ait Ek-2'deki "Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi" alınacaktır.
- Eğitim gördüğü okulun Türkiye'de lise seviyesinde olduğunu gösteren, Milli Eğitim Bakanlığı, eğitim ataşeliği veya ülkemizin dış temsilciliklerinden alınacak belgenin ibrazı istenecektir.
- Romanya'da bir üniversiteden kabul alarak bu ülkeye ön lisans, lisans veya yüksek lisans eğitimi için gidecek olanlardan ise;
 - Yurt dışında kabul edildiği üniversiteden kabul edildiğine dair belge,
 - Ön lisans, lisans veya yüksek lisans seviyesinde olduğunu gösteren e-Devlet kapısı, YÖK, eğitim ataşeliği veya ülkemizin dış temsilciliklerinden alınacak belge,
 - Türkçe tercümesi ile birlikte okulun sömestir tarihlerini gösterir belge, istenecektir.
- Erasmus kapsamında gidecek olanların; Türkiye'de okuduğu üniversiteden Erasmus kapsamında gittiğine dair yazı ve okulun sömestir tarihlerini gösterir belge Türkçe tercümesi ile birlikte istenecektir.

Aile bireylerine TR/R 3 formüleri düzenlenebilmesi için, aile bireyinin sigortalının bakmakla yükümlüsü olup olmadığı SPAS programı üzerinden kontrol edilecektir. Öğrenim amaçlı Romanya'ya giden aile bireyleri için TR/R 3 formüleri her bir sömestir için ayrı ayrı düzenlenecektir.

2.3.2. Türkiye'de Turistik Amaçlı Bulunan Romanya Sigortalıları, Gelir/Aylık Sahipleri ile Bunların Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 14 ve 16 ncı maddeleri, İdari Anlaşmanın 14 üncü maddesi
R/TR 3	Geçici İkamet Esnasında Sağlık Yardım Formüleri

Romanya sigortalıları, gelir/aylık sahipleri ile aile bireylerinin, ülkemizdeki geçici ikametleri sırasında Romanya yetkili kurumu adına ülkemiz mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerinden durumları derhal (acil) tedaviyi gerektirdiği zaman yararlanma hakları vardır.

Romanya sigortalılarının, Kurum mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerini alabilmeleri için Romanya yetkili kurumunca düzenlenmiş ve (5) nolu kutusuna sağlık



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

yardıma hakkı süresi kaydedilmiş olan R/TR 3 formüleri ile ilk müracaatlarını en yakın SGİM/SGM'lere yapmaları gerekmektedir.

İlgililerin, R/TR 3 formülerini temin etmeden ülkemize gelmiş olmaları halinde, Kurumca düzenlenecek yazı ile R/TR 3 formüleri Romanya sigorta kurumundan talep edilecektir.

R/TR 3 formülerinde, düzenleyen Romanya yetkili kurumunun adı ve adresinin yazılmış olduğu kontrol edilecektir.

Sadece R/TR 3 formüleri üzerinde adı geçen sigortalı ve aile bireyleri için sağlık yardım belgesi düzenlenecek olup formüler üzerinde herhangi bir düzeltme ya da ekleme yapılmayacaktır.

Romanya sigortalıları YUPASS kapsamına alınmaya kadar R/TR 3 formülerinde kayıtlı kişilere, ilgili SGİM/SGM'ce sağlık yardımlarına müstahak olduklarına dair Ek-4'teki "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Acil Haller Kapsamında Sağlık Yardım Belgesi" verilecektir.

R/TR 3 formülerinin (5) nolu kutusunda belirtilen tarih aralığındaki süreye göre sağlık yardım belgesi düzenlenecektir.

Romanya sigortalıları, bu belgeler ile Kurumun anlaşmalı olduğu sağlık hizmet sunucularından Kurum hesabına sağlık yardımlarından faydalanacaklardır.

R/TR 3 formülerine kaydedilecek ve sağlık yardımına müstahak olacak kişilerin tespiti Romanya mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise Kurum mevzuatına göre tayin edilecektir.

2.4. Çalıştığı Ülkede Tedavi Görmekte İken İkametini Vatandaş Olduğu Diğer Akit Ülkeye Naklettiren Sigortalı ve Aile Bireyleri

Sağlık durumu nedeniyle gerekli tedaviyi görmek üzere, yetkili kurum tarafından diğer akit taraf ülkesine gitmesine izin verilen veya verilecek olan bir kişi, yetkili kurum nam ve hesabına olmak üzere geçici veya devamlı ikamet ettiği ülkedeki kurumun mevzuatına göre bu kurumun sigortalısı gibi sağlık yardımlarını talep etme hakkına sahiptir.

2.4.1. Türkiye'de Tedavisi Devam Etmekte İken Romanya'ya Dönen Kurum Sigortalıların Sağlık Yardımları

İlgili hükümler	Sözleşmenin 14/3 maddesi, İdari Anlaşmanın 14 üncü maddesi
TR/R 3	Geçici İkamet Esnasında Sağlık Yardım Formüleri

Kurum tarafından tedavisine devam edilmek üzere sözleşmeli ülkelere gönderilen kişilerin sağlık yardım belgeleri, Kanununun 66 ncı maddesinin (c) fıkrası kapsamında yurt içinde tedavisi yapılamadığı için yurt dışındaki tedavilerinin Kurum adına sözleşmeli ülkeden sağlanması için düzenlenmektedir.

TR/R 3 formüleri, kişilerin veya Romanya yetkili kurumunun talebi üzerine düzenlenecek bir formüler olmadığından, bu formüler, EHGM Yurtdışı Sözleşmeler ve Emeklilik Daire Başkanlığının (YSEDB) talimat yazısına istinaden ilgili kişi adına düzenlenecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Kurum sigortalılarının TR/R 3 formülerine kaydı yapılırken aşağıdaki hususlar dikkate alınacaktır.

- Sigortalının, sağlık yardımlarına müstahak olup olmadığı ve aile bireyinin sigortalının bakmakla yükümlüsü olup olmadığı SPAS programı üzerinden kontrol edilecektir.
- TR/R 3 formüleri, EHGM (YSEDB) talimat yazısında belirtilen süre kadar düzenlenecektir.

2.4.2 Romanya'da Tedavisi Devam Etmekte İken Türkiye'ye Dönen Romanya Sigortalılarının Sağlık Yardımları

İlgili hükümler	Sözleşmenin 14/3 maddesi, İdari Anlaşmanın 14 üncü maddesi
R/TR 3	Geçici İkamet Esnasında Sağlık Yardım Formüleri

Romanya'da tedavisi devam etmekte iken Türkiye'ye dönen Romanya sigortalıları ve bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri sağlık yardımlarından Romanya adına ülkemizde yararlanmaya devam edecektir.

Tedavisine devam edilmek üzere ülkemize gelen Romanya sigortalılarının, Kurum mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerini alabilmeleri için Romanya yetkili kurumunca düzenlenmiş ve (5) nolu kutusuna sağlık yardım hakkı süresi kaydedilmiş olan R/TR 3 formüleri ile ilk müracaatlarını en yakın SGİM/SGM'lere yapmaları gerekmektedir.

R/TR 3 formülerinde sadece sigortalının kayıtlı olması halinde sigortalının, sigortalı ile birlikte aile bireyinin de kayıtlı olması halinde ise aile bireyinin sağlık yardımlarından yararlanma hakkı bulunmaktadır.

R/TR 3 formülerinde, düzenleyen Romanya yetkili kurumunun adı ve adresinin yazılmış olduğu kontrol edilecektir.

Romanya sigortalıları YUPASS kapsamına alınana kadar formülerde kayıtlı kişilere Kurumca sağlık yardımlarına müstahak olduklarına dair Ek-3'teki "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Sağlık Yardım Belgesi" verilecektir.

Sadece R/TR 3 formüleri üzerinde adı geçen sigortalı ve aile bireyleri için sağlık yardım belgesi düzenlenecek olup formüler üzerinde herhangi bir düzeltme ya da ekleme yapılmayacaktır.

R/TR 3 formülerinin (5) numaralı alanında belirtilen tarih aralığındaki süreye göre sağlık yardım belgesi düzenlenecektir.

R/TR 3 formülerine kaydedilecek ve sağlık yardımına hak sahibi olacak kişilerin tespiti Romanya mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise Kurum mevzuatına göre tayin edilecektir.

3. Diğer Akit Tarafda Daimi İkamet Esnasında Sağlık Yardımları

Akit taraf sigortalısının, diğer akit tarafta ikamet eden aile bireyleri veya akit taraftan gelir/aylık almakta iken diğer akit tarafta ikamet eden gelir/aylık sahibi ve beraberindeki aile bireylerinin ikamet ettikleri ülkede kendi adlarına sağlık yardım hakları bulunmaması kaydıyla, sigortalının bağlı bulunduğu yetkili kurum adına sağlık yardımlarından yararlanma imkanları bulunmaktadır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Akit taraflardan birinden sağlık yardım hakkı bulunanlardan diğer akit tarafta daimi ikamet edenlerin sağlık yardımlarına ilişkin hususlar aşağıda yer almaktadır.

3.1. Sigortalının Diğer Akit Tarafta İkamet Eden Aile Bireyleri

3.1.1. Türkiye’de Çalışan Sigortalının Romanya’da İkamet Eden Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 15/1, 16/2 maddesi, İdari Anlaşmanın 14/10 maddesi
TR/R 6	Devamlı İkamet Ettikleri Ülke Sınırları Dahilinde Aile Bireyelerinin Hastalık ve Analık Yardımlarından Yararlanma Formüleri

Kanununun 4/1-(a) bendine tabi olarak çalışan sigortalının Romanya’da daimi ikamet eden bakmakla yükümlü aile bireyleri Romanya mevzuatına göre sağlık yardımlarına hak kazanmamış olmaları koşuluyla, Kurum adına Romanya’da tüm sağlık yardımlarından yararlanabilmektedir.

Bu kişiler, TR/R 6 formüleri ile Kurum adına Romanya mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerini alabileceklerdir.

Söz konusu kişiler, Türkiye’ye geçici olarak geldiklerinde sağlık yardımlarından, Kurum mevzuatındaki hükümlere göre yararlanacaktır.

Yardımlara hak kazanılıp kazanılmadığı, yardımların süresi ve yardımlardan faydalanacak aile bireyelerinin kimler olduğu Kurum mevzuatına göre, yardımların kapsamı ve ifa şekli ise Romanya sigorta kurumunun mevzuatına göre belirlenmektedir.

Romanya sigorta kurumunca bu kişiler adına yapılan sağlık yardımı giderleri, Kurumca karşılanacaktır.

İlgililerin, TR/R 6 formülerini temin etmeden Romanya’ya gitmiş olmaları halinde, Romanya yetkili kurumu, çalışanın bağlı bulunduğu SGİM/SGM’den söz konusu kişiler için yazı ile TR/R 6 formülerini talep etmektedir. Ayrıca sigortalının ya da aile bireyinin talebi üzerine ilgili SGİM/SGM tarafından TR/R 6 formüleri düzenlenebilecektir.

Sigortalının Romanya’da ikamet eden bakmakla yükümlü aile bireyelerinin TR/R 6 formülerine kaydı yapılırken aşağıdaki hususlar dikkate alınacaktır.

- Söz konusu kişiler için sigortalının bağlı bulunduğu SGİM/SGM’ce formüler talebine ait Ek-2’deki "Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi" ve Romanya’da daimi ikamet ettiğine dair ikamet belgesi ve/veya oturma izni belgesi alınacaktır.
- Sigortalının sağlık yardımlarına müstahak olup olmadığı ve aile bireyinin sigortalının bakmakla yükümlüsü olup olmadığı SPAS programı üzerinden kontrol edilecektir.
- SPAS’ta kaydı olmayan ancak sağlık yardım belgesi talep eden aile bireyelerinin müstahak olup olmadığı manuel kontrol edilecektir. SPAS kaydının açılması için bu kişilerden gerekli belgeleri getirmesi ve hak sahibi iseler SPAS kayıtlarını açtırmaları talep edilecektir.
- TR/R 6 formüleri sigortalının bakmakla yükümlü olduğu aile bireyi için her defasında en fazla birer yıllık süre için düzenlenecektir.
- Formülerin Romanya yetkili kurumu tarafından yazı ile talep edilmesi durumunda, ilgiliye verilmesi gereken nüsha, talebi yapan Romanya yetkili kurumuna gönderilecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

SGİM/SGM'lerin yurtdışı işlemleri servisleri, TR/R 6 formüleri düzenlenmesi talebini aldıktan sonra (A) bölümünü doldurup onayladığı iki nüsha TR/R 6 formülerini Romanya yetkili kurumuna gönderecektir.

Romanya yetkili kurumu, Kurum adına sağlık yardımına hak kazandığı tespit edilen aile bireylerini TR/R 6 formülerinin (5) no'lu kısmına kaydedip (B) bölümünü doldurup onaylandıktan sonra bir nüshasını ilgili SGİM/SGM'ye iade edecektir.

TR/R 6 formüleri SGİM/SGM yurtdışı işlemleri servisince hesaplaşma işlemlerine esas olmak üzere dosyasında muhafaza edilecek ve ilgililerin (sigortalı ve aile bireyleri) sağlık yardım hakkının devam edip etmediği takip edilecektir.

Romanya'da sürekli ikamet eden ve Kurum mevzuatına göre sağlık yardım hakkına sahip kişilere TR/R 6 formülerine istinaden verilecek olan sağlık yardımları, Kurum mevzuatına göre sağlık yardımlarının durdurulması ya da sona ermesine ilişkin bir durum meydana gelmesi durumunda derhal TR/R 7 formüleri düzenlenerek gecikmeksizin Romanya yetkili kurumuna gönderilecektir.

3.1.2. Romanya'da Çalışan Sigortalının Türkiye'de İkamet Eden Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 15/1, 16/2 maddesi, İdari Anlaşmanın 14/10 maddesi
R/TR 6	Devamlı İkamet Ettikleri Ülke Sınırları Dahilinde Aile Bireylerinin Hastalık ve Analık Yardımlarından Yararlanma Formüleri

Romanya sigortalısının, ülkemizde ikamet eden bakmakla yükümlü aile bireyleri, ülkemiz mevzuatına göre sağlık yardımlarına hak kazanmamış olmaları koşulu ile Romanya yetkili kurumu adına Türkiye'de Kurum mevzuatı kapsamında tüm sağlık yardımlarından yararlanabileceklerdir.

Bu kişilerin (4) nolu kutusuna sağlık yardım hakkı süresi kaydedilmiş ve (A) bölümü doldurulmuş olan R/TR 6 formülerini ibraz etmeleri gerekmektedir.

İlgililerin, R/TR 6 formülerini temin etmeden ülkemize gelmiş olmaları halinde, Kurumca yazı ile R/TR 6 formüleri Romanya yetkili kurumundan talep edilecektir.

R/TR 6 formülerinde, düzenleyen Romanya yetkili kurumunun adı ve adresinin yazılmış olduğu kontrol edilecektir.

SGİM/SGM'lerce, formülerde bildirilen sigortalının bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerinin mevcut olup olmadığı Kimlik Paylaşım Sisteminden kontrol edilecek, ayrıca aile bireylerinin kendi sigortalarından veya bir başkasının sigortasından Kurumdan sağlık yardımı talep etme haklarının bulunup bulunmadığı araştırılacaktır.

Romanya yetkili kurumu tarafından (A) bölümü doldurularak gönderilen R/TR 6 formülerinin (B) bölümü doldurularak onaylandıktan sonra bir nüshası Romanya yetkili kurumuna iade edilecektir.

Romanya sigortalıları, YUPASS kapsamına alınıncaya kadar R/TR 6 formülerinde kayıtlı kişilere ilgili SGİM/SGM'ce sağlık yardımlarına müstahak olduklarına dair Ek-3'teki "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Sağlık Yardım Belgesi" verilecektir.

Sadece R/TR 6 formüleri üzerinde adı geçen sigortalı ve aile bireyleri için sağlık yardım belgesi düzenlenecek olup formüler üzerinde herhangi bir düzeltme ya da ekleme yapılmayacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

R/TR 6 formülerinin (4) numaralı kutusunda belirtilen tarih aralığındaki süreye göre sağlık yardım belgesi düzenlenecektir.

R/TR 6 formülerine kaydedilecek ve sağlık yardımına hak sahibi olacak kişilerin tespiti Romanya mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise Kurum mevzuatına göre tayin edilecektir.

3.2. Akit Taraflardan Birinden Gelir/Aylık Almakta İken Diğer Akit Tarafıta İkamet Edenler ve Aile Bireylerinin Sağlık Yardımları

Sözleşmenin 16 ncı maddesinin ikinci fıkrası gereği, akit taraflardan yalnızca birinin mevzuatına göre gelir/aylık almakta iken diğer akit tarafta daimi ikamet edenlerin ve bunların aile bireylerinin sağlık yardımları, gelir/aylığı ödeyen kurum tarafından karşılanacaktır.

3.2.1. Türkiye'den Gelir/Aylık Almakta Olup Romanya'da İkamet Edenler ve Beraberindeki Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 16 ncı maddesi, İdari Anlaşmanın 14 üncü maddesi
TR/R 4	Aylık Sahiplerinin Sağlık Yardımlarına İlişkin Formüller
TR/R 5	Her İki Taraf Mevzuatına Göre Aylık Sahipleri ile Aile Bireyelerine Hastalık ve Analık Yardımları Yapılmasına Dair Formüller

Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında gelir/aylık alan ve Romanya'da daimi ikamet eden gelir/aylık sahibi ile bunların yanlarında ikamet eden bakmakla yükümlü aile bireyleri Romanya mevzuatına göre sağlık yardımlarına hak kazanmamış olmaları koşuluyla, Kurum adına Romanya'da sağlık yardımlarından yararlanabilmektedir.

Bu kişilerden gelir/aylık sahipleri TR/R 4 formüleri, gelir/aylık sahiplerinin yanında bakmakla yükümlü aile bireyleri de varsa TR/R 5 formüleri ile Kurum adına Romanya mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerini alabileceklerdir.

Söz konusu kişiler, ülkemize geçici olarak geldiklerinde sağlık yardımlarından, Kurum mevzuatındaki hükümlere göre yararlanacaktır.

Yardımlara hak kazanılıp kazanılmadığı, yardımların süresi ve yardımlardan faydalanacak olan aile bireylerinin tespiti Kurum mevzuatına göre, yardımların kapsamı ve ifa şekli ise Romanya yetkili kurumunun mevzuatına göre belirlenecektir.

Romanya sigorta kurumunca bu kişiler adına yapılan sağlık yardımı giderleri, Kurumca karşılanacaktır.

İlgililerin, TR/R 4 ya da TR/R 5 formülerini temin etmeden Romanya'ya gitmiş olmaları halinde, Romanya yetkili kurumu, gelir/aylık sahibinin belirtmiş olduğu SGİM/SGM'den söz konusu kişiler için yazı ile TR/R 4 ya da TR/R 5 formülerini talep etmektedir. Ayrıca gelir/aylık sahibi ya da aile bireyinin talebi üzerine ilgili SGİM/SGM tarafından TR/R 4 ya da TR/R 5 formüleri düzenlenebilecektir.

Romanya'da daimi ikamet eden gelir/aylık sahibi ile bunların yanlarında ikamet eden bakmakla yükümlü aile bireylerinin TR/R 4 ya da TR/R 5 formülerine kaydı yapılırken aşağıdaki hususlar dikkate alınacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

- Söz konusu kişiler için başvuru SGİM/SGM’ce formüler talebine ait Ek-2'deki "Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi" ve Romanya'da daimi ikamet ettiğine dair ikamet belgesi ve/veya oturma izin belgesi alınacaktır.
- Türkiye'den gelir/aylık alan kişilere formüler düzenlenebilmesi için bu kişilerin gelir/aylığını Romanya'ya transfer etmeleri gerekmektedir.
- Gelir/aylık sahibi ve bakmakla yükümlü aile bireylerinin sağlık yardımlarına müstahak olup olmadığı SPAS programı üzerinden kontrol edilecektir. SPAS'ta kaydı olmayan ancak sağlık yardım belgesi talep eden gelir/aylık sahibi ve bakmakla yükümlü aile bireylerinin müstahak olup olmadığı manuel kontrol edilecektir. SPAS kaydının açılması için bu kişilerden gerekli belgeleri getirmesi ve hak sahibi iseler SPAS kayıtlarını açtırmaları talep edilecektir.
- TR/R 4 ya da TR/R 5 formüleri, gelir/aylık sahibi ve aile bireyleri için her defasında en fazla birer yıllık süre için düzenlenecektir.
- Formülerin Romanya yetkili kurumu tarafından yazı ile talep edilmesi durumunda, ilgiliye verilmesi gereken nüsha, talebi yapan Romanya yetkili kurumuna gönderilecektir.
- Gelir/aylık sahibinin adresini Romanya'ya taşıması gerektiğinden, Kimlik Paylaşım Sisteminden ilgilinin adresinin yurt dışı olup olmadığı kontrol edilecektir.

SGİM/SGM’lerin yurtdışı işlemleri servisleri, TR/R 4 ya da TR/R 5 formüleri düzenlenmesi talebini aldıktan sonra (A) bölümünü doldurup onayladığı iki nüsha formüleri Romanya Sağlık Sigortası Kurumuna gönderecektir.

Romanya yetkili kurumu, TR/R 4 ya da TR/R 5 formülerinin (B) bölümünü doldurup onaylandıktan sonra bir nüshasını ilgili SGİM/SGM’ye iade edecektir.

TR/R 4 ya da TR/R 5 formüleri ilgili SGİM/SGM'nin yurtdışı işlemleri servisine hesaplaşma işlemlerine esas olmak üzere dosyasında muhafaza edilecek ve ilgililerin (sigortalı ve aile bireyleri) sağlık yardım hakkının devam edip etmediği takip edilecektir.

Romanya'da sürekli ikamet eden ve Kurum mevzuatına göre sağlık yardım hakkına sahip kişilere TR/R 4 ya da TR/R 5 formülerine istinaden verilecek olan sağlık yardımları, Kurum mevzuatına göre sağlık yardımlarının durdurulması ya da sona ermesine ilişkin bir durum meydana gelmesi durumunda derhal TR/R 7 formüleri düzenlenerek Romanya yetkili kurumuna gönderilecektir.

3.2.2. Romanya'dan Gelir/Aylık Almakta Olup Türkiye’de İkamet Edenler ve Beraberindeki Aile Bireylerinin Sağlık Yardımları

İlgili hükümler	Sözleşmenin 16 ncı maddesi, İdari Anlaşmanın 14 üncü maddesi
R/TR 4	Aylık Sahiplerinin Sağlık Yardımlarına İlişkin Formüler
R/TR 5	Her İki Taraf Mevzuatına Göre Aylık Sahipleri ile Aile Bireyelerine Hastalık ve Analık Yardımları Yapılmasına Dair Formüler

Romanya'dan emekli olan ve Türkiye'de ikamet eden gelir/aylık sahipleri ile bunların yanlarında ikamet eden bakmakla yükümlü aile bireyleri, Kurum mevzuatına göre sağlık



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

yardımlarına hak kazanmamış olmaları koşulu ile Romanya yetkili kurumu adına Türkiye’de tüm sağlık yardımlarından yararlanabileceklerdir.

Bu kişilerin, sağlık yardım hakkı süresi kaydedilmiş olan R/TR 4 ya da R/TR 5 formülerini en yakın SGİM/SGM'ye ibraz etmeleri gerekmektedir.

R/TR 4 ya da R/TR 5 formülerinde, düzenleyen Romanya yetkili kurumunun adı ve adresinin yazılmış olduğu kontrol edilecektir.

SGİM/SGM’lerce, formülerde bildirilen gelir/aylık sahibi ve bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerinin mevcut olup olmadığı Kimlik Paylaşım Sisteminden kontrol edilerek, gelir/aylık sahibinin Kurumdan gelir/aylık alıp almadığı ile aile bireylerinin kendi sigortalarından veya bir başkasının sigortasından sağlık yardımı talep etme haklarının bulunup bulunmadığı araştırılacaktır.

Romanya yetkili kurumu tarafından (A) bölümü doldurularak gönderilen R/TR 4 ya da R/TR 5 formülerinin (B) bölümü doldurularak onaylandıktan sonra bir nüshası Romanya yetkili kurumuna iade edilecektir.

Romanya sigortalıları, YUPASS kapsamına alınmaya kadar R/TR 4 ya da R/TR 5 formülerinde kayıtlı kişilere ilgili SGİM/SGM’ce sağlık yardımlarına müstahak olduklarına dair Ek-3'teki “Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Sağlık Yardım Belgesi” verilecektir.

Sadece R/TR 4 ya da R/TR 5 formüleri üzerinde adı geçen sigortalı ve aile bireyleri için sağlık yardım belgesi düzenlenecek olup, formüler üzerinde herhangi bir düzeltme ya da ekleme yapılmayacaktır.

R/TR 4 ya da R/TR 5 formülerinde belirtilen tarih aralığındaki süreye göre sağlık yardım belgesi düzenlenecektir.

R/TR 4 ya da R/TR 5 formülerine kaydedilecek ve sağlık yardımına hak sahibi olacak kişilerin tespiti Romanya mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise Kurum mevzuatına göre tayin edilecektir.

3.3. Her İki Akit Taraftan Gelir/Aylık Alanların Sağlık Yardımları

Sözleşmenin 16 ncı maddesinin birinci fıkrasında, her iki akit taraf mevzuatına göre ödenmesi gereken gelir veya aylıktan yararlanan gelir/aylık sahibi ve aile bireylerinin, sağlık yardımlarından ülkesinde oturduğu akit tarafın mevzuatına göre, yalnız bu tarafın mevzuatına göre bir gelir veya aylık alıyormuş gibi yararlanacağı, sağlık yardım masraflarının, akit tarafların mevzuatları kapsamında tamamlanan sigortalılık süreleri ile orantılı olarak paylaşılacağı, üçüncü fıkrasında ise, her iki akit taraf mevzuatına göre gelir veya aylık alan kişiler ile bunların yanlarında ikamet eden aile bireylerinin, diğer akit taraf ülkesinde buldukları sırada, durumları acil yardım yapılmasını gerektirdiği zaman, akit tarafların mevzuatları kapsamında geçen sigortalılık süreleri ile orantılı olmak kaydıyla sağlık yardımlarından yararlanılacağı hüküm altına alınmıştır.

Bu itibarla, her iki taraftan gelir/aylık alanlar ile bunların bakmakla yükümlü aile bireylerine ülkemizde geçici buldukları veya daimi ikamet ettikleri esnada Kurumca verilen sağlık yardım masrafları her iki ülkede geçen sigortalılık sürelerine orantılanacak olup, tespit edilecek tutar TR/R 10 formüleri ile Romanya yetkili kurumundan talep edilecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

İkametin belirlenmesinde 2017/26 sayılı Genelgenin 6.1.1. maddesi, 27/3/2012 tarihli ve 5937370 sayılı EHGM Genel Yazısı ile 24/12/2018 tarihli ve 17585756 sayılı EHGM Genel Yazısı hükümlerine göre işlem yapılacaktır.

3.4. İş Kazasına Uğrayan ya da Meslek Hastalığına Tutulan Sigortalının Diğer Akit Tarafta Geçici ya da Sürekli İkameti Sırasında İş Kazası ve Meslek Hastalığı Sigortasından Yapılacak Sağlık Yardımları

Bir iş kazası veya meslek hastalığı dolayısıyla akit taraflardan birinin mevzuatına göre, sağlık yardımlarını talep etme hakkına sahip olan ve diğer akit taraf ülkesinde geçici veya daimi ikamet etmekte olan bir kişinin, yetkili kurum nam ve hesabına, geçici veya daimi ikamet etmekte olduğu akit tarafta, bu kurum mevzuatına göre sağlık yardımı talep etme hakkı bulunmaktadır.

3.4.1. Kurum Sigortalısına Romanya'da Geçici ya da Sürekli Görevi Sırasında İş Kazası ve Meslek Hastalığı Sigortasından Yapılacak Sağlık Yardımları

İş kazası veya meslek hastalığı nedeniyle Kurum mevzuatına göre sağlık yardım hakkına sahip olan ve Romanya'da geçici veya sürekli görevi sırasında iş kazasına uğrayan ya da meslek hastalığına tutulan bir kişinin, Kurum adına sağlık yardımlarından yararlanma hakkı bulunmaktadır.

Romanya sigorta kurumunca bu kişiler adına yapılan sağlık yardımı giderleri Kurumca karşılanacaktır.

3.4.2. Romanya Sigortalısına Türkiye'de Geçici ya da Sürekli Görevi Sırasında İş Kazası ve Meslek Hastalığı Sigortasından Yapılacak Sağlık Yardımları

İş kazası veya meslek hastalığı nedeniyle Romanya mevzuatına göre sağlık yardım talep etme hakkına sahip olan ve Türkiye'de geçici görevi sırasında iş kazasına uğrayan ya da meslek hastalığına tutulan bir kişinin, Romanya yetkili kurumu adına sağlık yardımlarından yararlanma hakkı bulunduğu Kurumca bu kişiler adına yapılan sağlık yardımı giderleri Romanya yetkili kurumunca karşılanacaktır.

3.5. Sağlık Yardım Hakkının Durdurulması ya da İptal Edilmesi

Akit taraflardan birinde daimi ikamet etmekte iken sağlık yardım hakkı sona eren kişiler için sağlık yardım hakkının durdurulduğuna ya da iptal edildiğine ilişkin bildirim yapılacaktır.

3.5.1. Romanya'da Daimi İkamet Etmekte İken Sağlık Yardımlarından Kurum Adına Yararlananların Sağlık Yardım Hakkının Durdurulması ya da Sona Erdirilmesi



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

İlgili hükümler	Sözleşmenin 15/1 ve 16/2 maddeleri, İdari Anlaşmanın 14/11 maddesi
TR/R 7	Devamlı İkamet Esnasında Sağlık Yardım Hakkının Durması veya Sona Ermesi İle İlgili Bildirim Formüleri

Kurum mevzuatına göre sağlık yardım hakkı bulunanların Romanya'daki aile bireylerinin, sigortalının bakmakla yükümlüsü sıfatlarını kaybetmeleri ve gelir/aylık sahibinin Türkiye'de sağlık yardım hakkının sona ermesi halinde Romanya'da TR/R 4, TR/R 5 ve/veya TR/R 6 belgesine istinaden sağlanan sağlık yardım hakkının iptal edilmesi gerekmektedir.

Bununla birlikte, bakmakla yükümlü olunan aile bireyinin bu özelliğini kaybetmesi, Romanya'da sağlık yardımı hakkı elde etmesi ya da bu kişinin ölmesi gibi durumlarda da Romanya'da Kurum mevzuatına göre sağlanan sağlık yardım hakkının sadece söz konusu aile bireyi için iptal edilmesi gerekmektedir.

Sağlık yardım hakkının sonlandırılması TR/R 7 formüleri ile yapılacaktır.

Romanya'da daimi ikamet eden ve ülkemiz adına sağlık yardımlarından faydalanan bu kişilerin sağlık yardım haklarının sonlandırılması için TR/R 7 formülerinin (A) bölümü SGİM/SGM'lerce üç nüsha olarak doldurularak onaylanacak ve ilgili Romanya yetkili kurumuna iki nüshası gönderilecektir.

TR/R 7 formülerini alan Romanya yetkili kurumu, (B) bölümünü doldurarak onayladığı formülerin bir nüshasını ilgili SGİM/SGM'ye iade edecektir.

Romanya yetkili kurumu tarafından onaylanarak iade edilen TR/R 7 formüleri SGİM/SGM'lerce hesaplaşma işlemlerinde kullanılmak üzere dosyasında muhafaza edilecektir.

3.5.2. Türkiye'de Daimi İkamet Etmekte İken Sağlık Yardımlarından Romanya Adına Yararlananların Sağlık Yardım Hakkının Durdurulması ya da Sona Erdirilmesi

İlgili hükümler	Sözleşmenin 15/1 ve 16/2 maddeleri, İdari Anlaşmanın 14/11 maddesi
R/TR 7	Devamlı İkamet Esnasında Sağlık Yardım Hakkının Durması veya Sona Ermesi İle İlgili Bildirim Formüleri

Romanya mevzuatına göre sağlık yardım hakkı bulunanların Türkiye'deki aile bireylerinin, sigortalının bakmakla yükümlüsü sıfatlarını kaybetmeleri ve gelir/aylık sahibinin Romanya'da sağlık yardım hakkının sona ermesi halinde Türkiye'de R/TR 4, R/TR 5 ve/veya R/TR 6 belgesine istinaden sağlanan sağlık yardım hakkı iptal edilecektir.

Bu durumun Kurum tarafından tespit edilmesi halinde ilgili SGİM/SGM'ce ilgili kişiler ile irtibata geçilerek Ek-3'teki "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Sağlık Yardım Belgesi" iptal edilerek sağlık yardım hakkı sonlandırılacaktır. Söz konusu çalışan için Romanya tarafından yazı ile R/TR 7 formülerinin gönderilmesi istenilecektir.

Ayrıca, bakmakla yükümlü olunan aile bireylerinin bu özelliklerini kaybetmeleri, Türkiye'de sağlık yardımı hakkı elde etmeleri ya da bu kişilerin ölmesi gibi durumlarda Türkiye'de Romanya adına sağlanan sağlık yardım hakkının iptal edilmesi gerektiğinden, bu durumun tespit edilmesi halinde ilgili SGİM/SGM'ce ilgili kişi ile irtibata geçilerek Ek-3'teki "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Sağlık Yardım Belgesi" iptal edilerek sadece söz



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

konusu aile bireyinin sağlık yardım hakkı sonlandırılacaktır. Ayrıca aile bireyinin Romanya adına sağlanan sağlık yardım hakkının sona erdiği tarih belirtilerek ilgili R/TR 4, R/TR 5 ve/veya R/TR 6 formülerinin örneğinin eklendiği yazı Romanya tarafına gönderilecektir.

Bakmakla yükümlü olunan aile bireylerinin tamamının durum değişikliği nedeniyle Romanya adına sağlık yardım haklarının sonlandırılması gerektiğinin tespit edilmesi durumunda ise ilgili SGİM/SGM'ce ilgili kişiler ile irtibata geçilerek Ek-3'teki "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Sağlık Yardım Belgesi" iptal edilerek aile bireylerinin tamamının sağlık yardım hakları sonlandırılacaktır. Ayrıca, Romanya tarafından yazı ile R/TR 7 formülerinin gönderilmesi istenilecektir.

R/TR 7 formülerinin (A) bölümü, Romanya yetkili kurumunca üç nüsha olarak doldurularak onaylanacak ve gelir/aylık sahibi ya da aile bireylerinin ikamet ettiği yerdeki SGİM/SGM'lere iki nüshası gönderilecektir.

R/TR 7 formülerini alan SGİM/SGM, (B) bölümünü doldurarak onayladığı formülerin bir nüshasını ilgili Romanya yetkili kurumuna iade edecektir.

Sağlık yardım hakkının sonlandırılması R/TR 7 formüleri ile yapılacaktır.

SGİM/SGM tarafından onaylanarak Romanya yetkili kurumuna iade edilen R/TR 7 formüleri hesaplaşma işlemlerinde kullanılmak üzere dosyasında muhafaza edilecektir.

3.6. İş Göremezlik veya Hastane Tedavisi ile İlgili Bildirim

Bir akit taraf mevzuatına göre sigortalı olan kişinin diğer akit taraftaki geçici ikameti sırasında hastalık, analık, iş kazası veya meslek hastalığı sigortaları kapsamında geçici iş göremezliğe uğraması halinde yapılacak işlemler aşağıda yer almaktadır.

3.6.1. Kurum Sigortalısının İş Göremezlik veya Hastane Tedavisi ile İlgili Bildirimi

İlgili hükümler	Sözleşmenin 14, 15, 16 ve 26 ncı maddeleri, İdari Anlaşmanın 11, 14 /5 ve 16/2 maddesi
R/TR 9	İş Göremezlik Hali, Hastane Tedavisi Bildirimi ile Sağlık Yardımına İlişkin Formülerin Talebi

Kurum mevzuatına tabi sigortalının, Romanya'da geçici ikamet ettiği sırada hastalık, analık, iş kazası veya meslek hastalığı sigortaları kapsamında geçici iş göremezliğe uğraması halinde, Romanya yetkili kurumunca, Kuruma bildirim R/TR 9 formüleri ile yapılmaktadır.

Ayrıca, Kurum mevzuatına tabi sigortalı, gelir/aylık sahibi ve bunların beraberindeki aile bireylerinin de Romanya'da geçici ikametleri sırasında hastanede yapılan yatılı tedavileri de Romanya yetkili kurumunca, Kuruma R/TR 9 formüleri ile bildirilmektedir.

Romanya yetkili kurumlarınca gönderilen R/TR 9 formülerine istinaden hastalık, analık, iş kazası veya meslek hastalığı sigortaları kapsamındaki para yardımları sadece Kurum mevzuatına göre tayin edilerek doğrudan doğruya sigortalıya ödendiğinden, bu ödemelerde Romanya yetkili kurumunun aracılığı söz konusu değildir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

3.6.2. Romanya Sigortalısının İş Göremezlik veya Hastane Tedavisi ile İlgili Bildirim

İlgili hükümler	Sözleşmenin 14, 15, 16 ve 26 ncı maddeleri, İdari Anlaşmanın 11, 14 /5 ve 16/2 maddesi
TR/R 9	İş Göremezlik Hali, Hastane Tedavisi Bildirimi ile Sağlık Yardımına İlişkin Formülerin Talebi

Romanya mevzuatına tabi sigortalının, Türkiye'de geçici ikamet ettiği sırada hastalık, analık, iş kazası veya meslek hastalığı sigortaları kapsamında geçici iş göremezliğe uğraması halinde, bununla ilgili Kurumca Romanya kurumlarına bildirim TR/R 9 formüleri ile yapılacaktır.

Ayrıca, Romanya mevzuatına tabi sigortalı, gelir/aylık sahibi ve bunların beraberindeki aile bireylerinin de ülkemizde geçici ikamet ettikleri sırada hastanede yapılan yatılı tedavileri de Kurumca, Romanya yetkili kurumuna TR/R 9 formüleri ile bildirilecektir.

Hesaplaşma esnasında yatılı tedavi formüleri gönderilmediği gerekçesiyle Romanya yetkili kurumunca itiraz edilmesi durumunda, söz konusu formülerin bir örneği Romanya yetkili kurumuna gönderilecektir.

Kurumca gönderilen TR/R 9 formülerine istinaden hastalık, analık, iş kazası veya meslek hastalığı sigortaları kapsamındaki para yardımları ise sadece Romanya mevzuatına göre tayin edilerek ödendiğinden, bu ödemelerde Kurumun aracılığı söz konusu değildir.

4. Protez, Büyük Cihazlar ve Diğer Önemli Sağlık Yardımları

Sözleşmenin 17 nci maddesi ve İdari Anlaşmanın 15 inci maddesi gereği, İdari Anlaşmanın ekinde yer alan protezlerin, büyük cihazların ve önemli sağlık yardımlarının sağlanması, acil haller dışında sağlık yardım bedelini ödeyecek olan yetkili kurumun iznine bağlıdır.

4.1. Romanya'da Tedavi Gören Kurum Sigortalıları ve Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 17 nci maddesi, İdari Anlaşmanın 15 inci maddesi
R/TR 8	Protezler ve Başka Önemli Sağlık Yardımları Vermek için Formüler

Romanya'da geçici ikamet ettiği sırada ya da geçici görevi sırasında sağlık yardımlarından Kurum adına yararlanma hakkı bulunan; sigortalı, gelir/aylık sahibi ve bunların aile bireylerine; protezlerin, büyük cihazların ve diğer büyük masraf gerektiren sağlık yardımlarının yapılabilmesi için Romanya yetkili kurumunca R/TR 8 formüleri ile Kurumdan onay alınması gerekmektedir.

Romanya yetkili kurumundan (A) bölümü doldurulup onaylanmış olarak gelen R/TR 8 formülerindeki söz konusu yardımın Kurum mevzuatına göre yapılıp yapılamayacağı, SGİM/SGM'lerin bağlı bulunduğu sağlık sosyal güvenlik merkezince incelenecek, verilecek karara göre formülerin (8) nolu kutusunda ilgili kutucuk işaretlenecek ve formülerin (B) bölümü ilgili SGİM/SGM tarafından doldurulup onaylanarak Romanya yetkili kurumuna



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

iade edilecektir.

Söz konusu formülerin, (4.4) nolu kısmında protezin, büyük cihazın veya diğer büyük masraf gerektiren sağlık yardımının acil durum nedeniyle verildiğinin belirtilerek gönderilmesi durumunda ise herhangi bir işlem yapılmayarak hesaplama işlemleri için dosyasında muhafaza edilecektir.

4.2. Türkiye'de Tedavi Gören Romanya Sigortalıları ve Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 17 nci maddesi, İdari Anlaşmanın 15 inci maddesi
TR/R 8	Protezler ve Başka Önemli Sağlık Yardımları Vermek için Formüler

Türkiye'deki geçici ikamet ettiği sırada ya da geçici görevi sırasında sağlık yardımlarından Romanya yetkili kurumu adına yararlanma hakkı bulunan sigortalı, gelir/aylık sahibi ve bunların aile bireyelerine; protezlerin, büyük cihazların ve diğer büyük masraf gerektiren sağlık yardımlarının acil haller dışında yapılabilmesi için Kurumca TR/R 8 formüleri ile Romanya yetkili kurumundan onay alınması gerekmektedir.

Kurumca TR/R 8 formülerinin (A) bölümü doldurulup onaylanarak Romanya yetkili kurumuna gönderilecek, Romanya yetkili kurumundan (B) bölümü doldurulmuş olarak gelen TR/R 8 formülerindeki söz konusu yardımın Romanya mevzuatına göre yapılabileceği belirtilmiş ise SĞİM/SGM tarafından söz konusu yardımın verilmesi sağlanacaktır.

Söz konusu yardım acil durum nedeniyle verilmiş ise formülerin (4.4) nolu kısmına protezin, büyük cihazın veya diğer büyük masraf gerektiren sağlık yardımının acil durum nedeniyle verildiği belirtilerek bilgi amaçlı olarak Romanya yetkili kurumuna gönderilecektir.

Hesaplama esnasında TR/R 8 formüleri gönderilmediği gerekçesiyle Romanya yetkili kurumunca itiraz edilmesi durumunda söz konusu formülerin bir örneği Romanya yetkili kurumuna gönderilecektir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM SAĞLIK YARDIM GİDERLERİNİN HESAPLAŞMASI İŞLEMLERİ

Sözleşme kapsamında verilen sağlık yardımlarının masraflarının ödenmesine ilişkin hususlar, Sözleşmenin 19 uncu maddesi ile İdari Anlaşmanın 17 nci maddesinde yer almaktadır. Sözleşmeye göre masraf ödemeleri fiili tutarlar üzerinden gerçekleştirilecektir.

Fiili tutarlar üzerinden hesaplama; bir akit taraf mevzuatına göre sigortalı olan kişilerin, diğer akit tarafta geçici ya da sürekli ikametleri sırasında hastalık, analık, iş kazası ve meslek hastalığı sigortasından sağlanan yardımlar ve tıbbi kontrollere ait masraflarının, yardımları yapan sigorta kurumunca, diğer akit taraf kurumundan gerçek bedeller üzerinden talep ve tahsil edilmesidir.

Kurum ile Romanya yetkili kurumu arasındaki fiili hesaplaşmalar 6'şar aylık dönemler halinde yapılmaktadır.

Söz konusu dönemler ;

- I. Dönem : 1 Ocak - 30 Haziran
- II. Dönem : 1 Temmuz - 31 Aralık



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

İdari Anlaşmanın 17 nci maddesine göre sağlık yardımı masraflarına ilişkin TR/R 10 - R/TR 10 formleri, iki nüsha halinde yukarıda belirtilen dönemlerde yapılan harcamaların ödenmesi için dönem bitiminden itibaren 6 aylık bir süre içinde diğer akit taraf yetkili kurumuna gönderilecektir. Bu ödeme talepleri, akit taraf kurumuna intikal tarihinden itibaren 6 aylık süre içinde gerçekleştirilecektir. Yardımlardan dolayı doğan tutarların ödenmesi, bunların ödeme talebi tarihindeki ABD Doları karşılığı hesaplanarak yapılacaktır. Yukarıda belirtilen dönemlerde işlem yapılmaması veya gecikmeli talep edilmesi, masrafların ödenmesine engel teşkil etmemektedir.

1.Hesaplaşma İşlemleri

Diğer akit taraf ülkesinde yapılan sağlık yardım masraflarına ilişkin hesaplaşma işlemlerinde izlenecek usul ve esaslar aşağıda yer almaktadır.

1.1. Kurum Sigortalılarına Yapılan Sağlık Yardımlarına İlişkin Fiili Masraf Belgesi

İlgili hükümler	Sözleşmenin 19 uncu maddesi, İdari Anlaşmanın 17 nci
R/TR 10	Sağlık Yardımları Fiili Masraf Formüleri

Sözleşmenin hastalık, analık, iş kazası ve meslek hastalığı sigortaları ile kontrol muayenesine ilişkin hükümlerinin uygulanmasıyla ilgili olarak, Kurum adına Romanya yetkili kurumunca sağlanan sağlık yardımlarına ilişkin masraflar fiili tutarlar üzerinden Romanya yetkili kurumunca R/TR 10 formleri ile Kurumdan talep edilmektedir.

Hesaplaşma işlemleri EHGM tarafından takip edilecek olup iki ülke arasındaki hesaplaşma formüleri işlemleri EHGM tarafından sağlanacaktır. Hesaplaşma konusunda SGİM/SGM tarafından Romanya yetkili kurumları ile herhangi bir bilgi ve belge alış verişi yapılmayacaktır.

Kurum sigortalılarının, Romanya ile ilgili işlemleri Kurum Sigortalıları Sağlık Sistemine (KUSAS) entegre edilinceye kadar fiili hesaplaşma işlemleri EHGM tarafından yapılacaktır. KUSAS'a entegrasyon sağlandıktan sonra bu işlemler ilgili SGİM/SGM'ce yapılacaktır.

1.2. Romanya Sigortalılarına Yapılan Sağlık Yardımlarına İlişkin Fiili Masraf Belgesi

İlgili hükümler	Sözleşmenin 19 uncu maddesi, İdari Anlaşmanın 17 nci
TR/R 10	Sağlık Yardımları Fiili Masraf Formüleri

Sözleşmenin hastalık, analık, iş kazası ve meslek hastalıkları sigortaları ile kontrol muayenesine ilişkin hükümlerinin uygulanmasıyla ilgili olarak, Romanya yetkili kurumu adına Kurumca sağlanan sağlık yardımlarına ilişkin masraflar fiili tutarlar üzerinden Romanya yetkili kurumundan talep edilecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Romanya'nın YUPASS'a entegrasyonu tamamlanıncaya kadar Romanya sigortalılarının ülkemizde görmüş oldukları sağlık yardım masrafları tedavi gördüğü yıldaki döneme göre TR/R 10 formlerine aktararak, söz konusu formler yurtdışı işlemleri servisi bulunan SĞİM/SGM'ce oluşturulacaktır.

Romanya sigortalıları adına oluşturulan TR/R 10 formleri dönem sonunu takip eden 15 gün içerisinde toplu olarak EHGM'ye gönderilecektir.

2. Tıbbi Kontrole İlişkin Masraflar

Bir akit taraf mevzuatına göre sigortalı olan kişinin, diğer akit tarafta geçici ya da daimi ikameti sırasında maluliyet durumunun tespit edilebilmesi için gerekli olan tıbbi kontroller, kişinin sigortalı olduğu akit tarafın talebi üzerine ilgilinin geçici ya da daimi ikamet yeri kurumu tarafından yapılır. Bu kontrollere ilişkin masrafların hesaplaşmasında yapılacak işlemler aşağıda yer almaktadır.

2.1. Kurum Sigortalılarının Tıbbi Kontrolüne İlişkin Masraf Bildirimi

Romanya'da sürekli ya da geçici ikamet eden Kurum sigortalılarının maluliyet veya iş göremezlik durumlarının tespit edilebilmesi için öngörülen tıbbi kontroller, Kurumun talebi üzerine Romanya yetkili kurumu tarafından yapılacaktır.

Yapılan tıbbi kontrol neticesinde ortaya çıkan masrafların Kuruma bildirim R/TR 10 formleri ile yapılacaktır.

Şayet tıbbi kontrol her iki akit tarafın mevzuatlarının uygulanması için yapılıyorsa, masraflar Romanya yetkili kurumunca karşılanacaktır.

2.2. Romanya Sigortalılarının Tıbbi Kontrolüne İlişkin Masraf Bildirimi

Ülkemizde geçici ya da daimi ikamet eden Romanya sigortalılarının maluliyet veya iş göremezlik durumlarının tespit edilebilmesi için talep edilen tıbbi kontroller, Kurum tarafından yapılacaktır.

Romanya yetkili kurumunca gönderilen yazıya istinaden ilgili kişiler hastaneye sevk edilerek tıbbi kontrol sağlanacaktır.

Yapılan tıbbi kontrol neticesinde ortaya çıkan masrafların Romanya yetkili kurumuna bildirim TR/R 10 formleri ile yapılacaktır.

Şayet tıbbi kontrol her iki akit tarafın mevzuatlarının uygulanması için yapılıyorsa, masraflar Kurumunca karşılanacaktır.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM PRİM ALACAKLARININ İCRA YOLUYLA TAHSİLİ

Sözleşmenin 35 inci maddesine göre bir akit taraf yetkili kurumuna prim borcu olup diğer akit tarafta ikamet edenlerden prim alacaklarının icra yoluyla tahsili alacaklı akit tarafın talebi üzerine diğer akit taraf yetkili kurumunca yapılacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

1. Kurum Sigortalılarının Prim Borçlarının İcra Yoluyla Tahsili İçin Talep Belgesi

Sözleşmenin 35 inci maddesine göre Kuruma prim borcu olup Romanya'da ikamet edenlerden prim alacaklarının icra yoluyla tahsili Kurumun talebi üzerine Romanya yetkili kurumunca yapılacaktır.

Kuruma prim borcu olup Romanya'da ikamet eden kişilerden prim alacaklarının Romanya yetkili kurumunca ilgiliden tahsil edilmesi için bir yazı gönderilecektir.

Gönderilecek olan yazı; borçlunun adı soyadı, Romanya'daki adres bilgileri (KPS'den kontrol edilecek), prim borcunun türü, hangi zaman aralığına ait olduğu, faiz gibi yan masraflar ayrı ayrı gösterilecek şekilde toplam miktarı, tahsil edilen tutarın yatırılacağı banka adı, hesap ve IBAN numaralarını içerecektir.

2. Romanya Sigortalılarının Prim Borçlarının İcra Yoluyla Tahsili İçin Talep Belgesi

Sözleşmenin 35 inci maddesine göre Romanya yetkili kurumuna prim borcu olup ülkemizde ikamet edenlerden prim alacaklarının icra yoluyla tahsili Romanya yetkili kurumunun talebi üzerine Kurumca yapılacaktır.

Romanya yetkili kurumuna prim borcu olup ülkemizde ikamet edenlerin prim alacaklarının Kurumca tahsil edilmesi talebi hakkında Romanya'dan gelen yazıya istinaden söz konusu borcun ilgiliden tahsil edilmesi için mevzuatımızda öngörülen usullerle takip ve tahsil işlemleri ilgilinin ikamet ettiği ildeki SGM/SGM tarafından yapılacaktır.

İlgiliden tahsil edilen miktar Romanya yetkili kurumunun belirttiği hesap numarasına gönderilecek ve Romanya yetkili kurumuna da bu hususta yazıyla bilgi verilecektir.

BEŞİNCİ BÖLÜM ÖLÜM YARDIMLARI (CENAZE ÖDENEKLERİ)

Sözleşmenin 24 üncü maddesine göre, ölüm yardımına hak kazanılmasında gerekmesi halinde diğer akit tarafta geçen sigortalılık süreleri de birleştirilmektedir. akit taraflardan birinin mevzuatına göre sigortalı bulunan bir kişinin diğer akit taraf ülkesinde ölmesi durumunda, sigortalı olduğu akit taraf ülkesinde ölmüş gibi kabul edilerek hak sahipleri ölüm yardımına hak kazanmaktadır.

Her iki akit tarafın mevzuatı uyarınca ölüm yardımına hak kazanılması durumunda, yardım yalnız ölümün meydana geldiği akit taraf mevzuatına göre ödenecektir.

Ölüm akit tarafların ülkeleri dışında başka bir yerde meydana gelmişse, yardım yalnız yardımdan yararlanma hakkına teşkil eden ölüm olayından önce kişinin son defa mevzuatına tabi olduğu akit taraf mevzuatına göre ödenecektir.

1. Kurum Mevzuatına Tabi Sigortalılarının Ölüm Yardım Talebi ve Sigortalılık Sürelerinin Birleştirilmesi



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

İlgili hükümler	Sözleşmenin 24/2 maddesi
R/TR 16	Cenaze Yardımı Talep Formüleri

Kurum sigortalısı ya da gelir/aylık sahiplerinin, Romanya'da vefat etmesi durumunda, ölen kişinin hak sahipleri Kurum mevzuatında öngörülen şartlarla ölüm yardımına hak kazanmaktadır.

Bu durumda doğrudan Kuruma başvurabilecekleri gibi söz konusu başvuruyu Romanya sigorta kurumu aracılığı ile de yapabileceklerdir.

Hak sahipleri tarafından ölüm yardımı için bir talep gelmesi durumunda, Romanya yetkili kurumunca iki nüsha R/TR 16 formüleri ile birlikte giderlere ilişkin kanıtlayıcı ve tasdik edilmiş belgeler Kuruma gönderilecektir.

SGİM/SGM'lere intikal eden R/TR 16 formüleri ve eki belgeler incelenerek uygun görülmesi halinde, formüller üzerindeki talep sahibi ile iletişime geçilecektir. Ölüm yardımı, Kurum mevzuatında öngörülen usullere göre ödenecektir.

Hem Romanya hem de Kurum mevzuatına göre ölüm yardımından yararlanma imkanı bulunan kişilerde ise ölüm olayı hangi ülkede meydana gelmiş ise ölüm yardımı o ülkenin sigorta kurumu tarafından karşılanacaktır.

Romanya ve Kurum mevzuatına göre ölüm yardımı alma hakkı bulunan bir kimsenin, üçüncü bir ülkede vefat etmesi halinde ise ölüm olayından önce kişinin son defa mevzuatına tabi olduğu ülke kurumunca ölüm yardımı karşılanacaktır.

Kurum ya da Romanya mevzuatına göre ölüm yardımlarından yararlanmak için belirli sigortalılık sürelerinin tamamlanmış olması gerekiyor ise yardımları ödemekle yetkili kurum, diğer akit tarafta geçen süreleri aynı zamana rastlamamak koşulu ile birleştirebilmektedir. Bu durumda ölen kişinin ülkemizdeki sigortalılık sürelerinin yetmemesi durumunda, SGİM/SGM'lerce Romanya'daki sigortalılık süreleri iki nüsha olarak doldurulan TR/R 2 formüleri ile Romanya'daki yetkili kurumundan istenecektir. Romanya yetkili kurumundan gelecek cevaba istinaden talep sahibi hakkında gerekli işlem yapılacaktır.

2. Romanya Mevzuatına Tabi Sigortalıların Ölüm Yardım Talebi ve Sigortalılık Sürelerinin Birleştirilmesi

İlgili hükümler	Sözleşmenin 24/2 maddesi
TR/R 16	Cenaze Yardımı Talep Formüleri

Romanya sigortalısı, gelir/aylık sahiplerinin, ülkemizde vefat etmesi durumunda, ölen kişinin hak sahipleri Romanya mevzuatında öngörülen ölüm yardımına hak kazanmaktadır.

Bu durumdaki hak sahipleri, doğrudan Romanya yetkili kurumuna başvurabilecekleri gibi Kurum aracılığı ile de ölüm yardımını ödemediği sorumlu Romanya yetkili kurumuna başvurabilmektedir.

Hak sahipleri tarafından SGİM/SGM'lere bu yönde bir talep gelmesi durumunda, TR/R 16 formüleri iki nüsha olarak doldurularak onaylanacak ve giderlere ilişkin kanıtlayıcı ve Kurumca tasdik edilmiş belgelerle (vukuatlı nüfus kayıt örneği, cenaze giderlerini gösterir makbuz vb.) birlikte Romanya yetkili kurumuna gönderilecektir.

Bu belgelere istinaden, ölüm yardımları Romanya yetkili kurumu tarafından talep



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

sahiplerine doğrudan ödenmekte olup, Kurumca bu ödemelere aracılık edilmeyecektir.

Kurum ya da Romanya mevzuatına göre ölüm yardımlarından yararlanmak için belirli sigortalılık sürelerinin tamamlanmış olması gerekiyor ise yardımları ödemekle yetkili kurum, diğer akit tarafta geçen süreleri aynı zamana rastlamamak koşulu ile birleştirebilmektedir.

Bu durumda ölen kişinin Romanya'daki sigortalılık sürelerinin yetmemesi durumunda, Romanya sigorta kurumunca Türkiye'deki sigortalılık sürelerini (A) bölümünü doldurduğu R/TR 2 formleri ile istemesi halinde formlerin (B) bölümü doldurularak Romanya sigorta kurumuna bir nüshası gönderilecektir.

ALTINCI BÖLÜM GELİR VE AYLIK İŞLEMLERİ

Gelir veya aylıklara ilişkin olarak Kurum ile Romanya irtibat kurumları arasındaki belge alışverişi işlemleri ilgili SGİM/SGM tarafından yürütülecektir. Ancak, yetki devrine ilişkin mevzuat düzenlemesi yapıncaya kadar söz konusu işlemler EHGM tarafından yapılacaktır.

1. Malullük, Yaşlılık ve Ölüm Aylığı Taleplerine İlişkin İşlemler

Sözleşmeye göre her iki akit tarafta birden çalışması bulunan bir sigortalının akit taraflardan birindeki prim ödeme gün sayısı, aylığa hak kazanmaya yetiyorsa bu akit taraf sadece kendi mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerini dikkate almaktadır. Söz konusu sürelerin bu akit taraf mevzuatına göre aylığa hak kazanmaya yetmemesi durumunda ise Sözleşmenin 21 inci maddesine göre diğer akit taraftaki sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilecektir.

Sözleşmenin 32 nci maddesi gereği, akit taraflardan birine yapılması gereken bir başvurunun diğer akit taraftaki yetkili kuruma yapılmış olması durumunda da başvuru ilgili akit tarafın yetkili kurumuna yapılmış sayılmaktadır.

Aylıklara ilişkin Kurum ile Romanya irtibat kurumları arasında yürütülmesi gereken işlemlerin tamamı sigortalının son çalışmasının geçtiği SGİM/SGM tarafından yürütülecektir.

Ancak, Kurumdan aylık alan sigortalıların Sözleşme kapsamında Romanya'dan aylık talebinde bulunmaları durumunda, sigortalının aylık talebine ilişkin işlemleri kişinin aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yürütülecektir.

Türkiye - Romanya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi kapsamında malullük, yaşlılık veya ölüm aylıklarına hak kazanılması için Kanunun 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) bendi ve 506 sayılı Kanunun geçici 20 nci maddesi kapsamındaki çalışmalar, Romanya'daki sigortalılık süreleriyle aynı zamana rastlamamak koşulu ile birleştirilebilmektedir.

Her iki akit taraftaki sürelerin birleştirilmesi sonucu sigortalının aylığa hak kazanamaması durumunda, taraflar sosyal güvenlik sözleşmesi imzalamış buldukları üçüncü bir ülkedeki sigortalılık sürelerini de aynı zamana rastlamamak koşulu ile birleştirebilmektedir.

Sözleşme, sigortalıların, Sözleşmenin yürürlük tarihinden önceki hizmetlerini de kapsamakta olup, herhangi bir yardıma hak kazanılmasında bu süreler de dikkate alınacaktır.

Sözleşmenin 38 inci maddesinin birinci fıkrası gereğince, bu Sözleşme yürürlüğe



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

girmesinden önceki bir dönem için hiçbir hak doğurmayacaktır.

1.1. Türkiye’den Yapılan Malullük, Yaşlılık ve Ölüm Aylığı Taleplerine İlişkin İşlemler

İlgili hükümler	Sözleşmenin 21, 22 ve 23 üncü maddeleri, İdari Anlaşmanın 19 uncu maddesi
TR/R 11	Bildirim
TR/R 12	Aylık Talep Dilekçesi
TR/R 13	Sigortalılık Sürelerinin Birleştirilmesi Formüleri
TR/R 14	Teferruatlı Tıbbi Rapor
TR/R 15	Karar Bildirme Formüleri

Sigortalı ve aylık sahibi hakkındaki bilgi ve belgeler Romanya yetkili kurumuna gönderilirken TR/R 11 formülerindeki ilgili kutucuklar işaretlenecek ve TR/R 12, TR/R 13, TR/R 14, TR/R 15 formülerlerinin Romanya sigorta kurumlarına gönderilmesinde üst yazı yerine kullanılacaktır.

Sigortalının talebinin Kanununun 4/1-(a) ve 4/1-(b) bentleri kapsamında değerlendirilmesi gerekiyorsa aylık taleplerine ilişkin formülerlerin düzenlenmesi ve Romanya yetkili kurumuna gönderilmesi işlemleri, sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yürütülecektir. Bu kapsamdaki sigortalıların Romanya kurumlarından hizmet isteme ve hizmet gönderme işlemleri de sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yapılacaktır.

Sigortalıların aylık taleplerine ilişkin işlemler aşağıdaki şekilde yürütülecektir:

1.1.1. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması

Sözleşmeye göre aylık bağlanması için SGİM/SGM'lere başvuran aylık talep sahipleri, öncelikle yurtdışı işlemleri servislerine yönlendirilecektir.

Bu servislerce TR/R 12 formüleri sigortalının veya hak sahibinin durumuna uygun olarak bilgisayar ortamında düzenlenecektir. Ayrıca sigortalıdan bir örneği Ek-5'te yer alan "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ile birlikte varsa Romanya'da geçen sigortalılık sürelerine ait belge örnekleri alınacaktır.

Sigortalının ülkemizdeki hizmetlerinin toplanması, birleştirilmesi ve tespitine yönelik işlemler, yürürlükteki usul ve esaslar dahilinde yürütülecek olup, talep sahibinin ülkemizde geçen çalışmalarına ait TR/R 13 formüleri sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından düzenlenecek ve onaylanacaktır.

Malullük aylığı talebi söz konusu ise sigortalının başvurduğu SGİM/SGM tarafından sağlık hizmeti sunucusuna sevk edilerek TR/R 14 formülerinin düzenlenmesi sağlanacaktır. Sevk işleminde TR/R 14 formülerinin sigortalının kişisel bilgilerini içeren bölümleri SGİM/SGM tarafından doldurulacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

TR/R 12, TR/R 13 ve malullük aylığı talebi durumunda TR/R 14 formleri, ikişer nüsha olarak düzenlenecek, formlerlerin bir nüshası dosyasında muhafaza edilecek diğer nüshası TR/R 11 formleri ekinde Romanya yetkili kurumuna gönderilecektir.

Kurum tarafından ekleri ile birlikte gönderilen formlerleri alan Romanya yetkili kurumu, sigortalının talebini kendi mevzuatı kapsamında değerlendirecektir. Romanya yetkili kurumunca aylık kararının ilgili SGİM/SGM'ye veya Kamu Görevlileri Emeklilik Daire Başkanlığına (KGEDB) R/TR 11 formleri ile bildirilmesi halinde ayrıca bir işlem yapılmaksızın ilgili formler dosyasında muhafaza edilecektir.

Sigortalının ülkemizdeki aylık talebine ilişkin işlemlerde yürürlükteki usul ve esaslar dahilinde, sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yürütülecek ve aylık kararı sigortalıya ve Romanya yetkili kurumuna bildirilecektir.

Romanya yetkili kurumundan hizmet isteme işlemleri sigortalının son çalışmasının geçtiği SGİM/SGM tarafından TR/R 11 formleri ile yapılacaktır.

1.1.2. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'den Farklı Bir SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması

Sözleşmeye göre aylık bağlanması için SGİM/SGM'lere başvuran aylık talep sahipleri, öncelikle yurtdışı işlemleri servisine yönlendirilecektir.

Bu servislerce yapılacak kontrol neticesinde sigortalının başvurusunun son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'den farklı bir SGİM/SGM'de olduğunun tespit edilmesi halinde, aylık talebini alan SGİM/SGM'nce TR/R 12 formlerinin bütün bölümleri sigortalı ile birlikte bilgisayar ortamında doldurulacaktır.

Malullük aylığı talebi söz konusu ise talep sigortalının başvurduğu SGİM/SGM tarafından sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye yönlendirilecektir. İlk müracaatın yapıldığı SGİM/SGM tarafından sigortalının başvurduğu ildeki sağlık hizmet sunucusuna sevk işlemi yapılacak ve sonrasında TR/R 14 formlerinin düzenlenmesi sağlanacaktır. Sevk işleminde TR/R 14 formlerinin sigortalının kişisel bilgilerini içeren kısımları SGİM/SGM tarafından doldurulacaktır.

TR/R 12, TR/R 13 ve malullük aylığı talebi durumunda TR/R 14 formleri, bir örneği Ek-5'deki "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ile birlikte varsa Romanya'da geçen sigortalılık sürelerine ait diğer belge örnekleri alınarak sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

Sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yapılacak diğer işlemler Genelgenin bu bölümünde yer alan "1.1.1. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması" başlığı altındaki açıklamalara göre sonuçlandırılacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

1.1.3. Türkiye'de Çalışması Bulunmayanların Romanya'dan Aylık Talebine İlişkin İşlemler

Ülkemizde çalışması bulunmayanların Romanya'dan aylık talebinde bulunmak için Kuruma yaptığı başvurulara ilişkin tüm işlemler ilgilinin başvurduğu SGİM/SGM tarafından gerçekleştirilecektir.

1.1.4. Kanununun 4/1-(c) Bendi Kapsamındaki Sigortalıların Aylık Talebine İlişkin İşlemler

Son çalışması Kanununun 4/1-(c) bendi kapsamında olan veya 2829 sayılı Kanuna ya da Kanununun 53 üncü maddesine göre Kanununun 4/1-(c) bendi kapsamında aylık bağlanması gereken sigortalıların aylık taleplerine ilişkin formüler, ikamet edilen veya başvuru yapılan yerdeki SGİM/SGM tarafından düzenlenerek iki nüsha halinde Romanya yetkili kurumuna gönderilmek üzere EHGM KGEDB'ye iletilecektir. Bu kapsamdaki sigortalıların Romanya kurumlarından hizmet isteme ve hizmet gönderme işlemleri aylık alanlar için EHGM KGEDB tarafından, aylık almayanlar için ise EHGM Kamu Görevlileri Tescil ve Hizmet Daire Başkanlığı tarafından yürütülecektir.

1.2. Romanya'dan Yapılan Malullük, Yaşlılık ve Ölüm Aylığı Taleplerine İlişkin İşlemler

İlgili hükümler	Sözleşmenin 21, 22 ve 23 üncü maddeleri, İdari Anlaşmanın 19 uncu maddesi
R/TR 11	Bildirim
R/TR 12	Aylık Talep Dilekçesi
R/TR 13	Sigortalılık Sürelerinin Birleştirilmesi Formüleri
R/TR 14	Teferruatlı Tıbbi Rapor
R/TR 15	Karar Bildirme Formüleri

Romanya'da ikamet eden sigortalılar, her türlü aylık ve hizmet birleştirme taleplerini Romanya yetkili kurumuna yapacaklardır. Romanya yetkili kurumu, malullük, yaşlılık ve ölüm aylığı ile hizmet birleştirilmesine ilişkin her türlü taleplerini R/TR 11 formüleri ile birlikte R/TR 12 ve R/TR 13 formülerleri ile bildirecektir. Romanya yetkili kurumunun bu taleplerine ilişkin tüm işlemler, sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'deki yurtdışı işlemleri servisi tarafından yürütülecektir.

Romanya yetkili kurumlarınca sigortalının Türkiye'deki son sigortalılık süresinin hangi il dahilinde geçtiği tespit edilmemiş ise buna ilişkin talepler, EHGM YSEDB'ye intikal ettirilecek, YSEDB'ce ilgili SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

Romanya'dan gelen aylık taleplerinin sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'den farklı bir SGİM/SGM'ye gönderilmesi durumunda, talep geciktirilmeksizin sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

SGİM/SGM'ye iletilecektir.

Talebi alan SGİM/SGM, Kurum mevzuatı ve Sözleşme hükümleri kapsamında hizmetleri birleştirecek ve kararı sigortalıya doğrudan, Romanya yetkili kurumuna ise TR/R 15 formleri ile bildirecektir.

Malullük aylığı taleplerinde Romanya yetkili kurumu tarafından R/TR 14 formleri de gönderilecektir. Romanya'dan gelen malullük aylığı talepleri de Kurum mevzuatı çerçevesinde değerlendirilerek aylık talebi sonuçlandırılacaktır.

Sigortalının aylık talebinin, Kanunun 4/1-(c) bendi kapsamında değerlendirilmesi gerekiyorsa yukarıda sayılan işlemler EHGM KGEDB tarafından yürütülecektir.

2. Aylıkların Hesaplanması

2.1. Sözleşme Kapsamında Müstakil Aylık Bağlanması

Sözleşmenin 22 nci maddesine göre başvuru sahibinin aylığa hak kazanmasında sadece Türkiye'deki sigortalılık sürelerinin yeterli olması durumunda, Kanunun ilgili hükümlerine göre aylık bağlama işlemleri gerçekleştirilecek, Romanya'da geçen süreler aylığın hesabında dikkate alınmayacaktır.

Örnek 1: Romanya'da 1/1/1993-31/12/1993 tarihleri arasında 360 gün, Türkiye'de Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında 1/5/1994-31/12/2014 tarihleri arasında fasıllı olarak 6400 gün çalışması olan ve 14/08/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunan, 2/3/1966 doğumlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için; Türkiye'deki ilk işe giriş tarihine göre (1/5/1994) 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir.

Buna göre, yaşlılık aylığı talep tarihinde Türkiye'de 25 yıllık sigortalılık süresi, 6400 günü ve 54 yaş bulunan sigortalıya, Romanya'da geçen sigortalılık süreleri dikkate alınmaksızın, ülkemizde geçen çalışmalarına göre müstakil yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

Örnek 2: Romanya'da 1/2/1993-31/12/1994 tarihleri arasında 690 gün; Türkiye'de 23/1/1995-31/5/2020 tarihleri arasında Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında 9128 gün hizmeti bulunan 1/1/1962 doğumlu erkek sigortalı 14/6/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunmuştur.

Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında geçen hizmetleri dikkate alındığında talep tarihi itibarıyla 55 yaş ve 25 tam yıl prim ödeme koşullarını yerine getiren sigortalıya Romanya'da geçen sigortalılık süreleri dikkate alınmaksızın ilgiliye müstakil yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

2.2. Sözleşme Kapsamında Kısmi Aylık Bağlanması

Sözleşmenin 21 inci maddesi gereğince, Türkiye'deki sigortalılık sürelerinin aylığa hak kazanmaya yetmemesi durumunda aynı zamana rastlamamak kaydıyla Romanya'daki sürelerle birleştirilerek aylığa hak kazanma durumu değerlendirilecektir. Aylık bağlama işlemi yapılırken sadece Türkiye'de geçen çalışmalara ait prime esas kazançlar dikkate alınacaktır.

Kısmi aylık, $(\text{Toplam prim ödeme gün sayısı üzerinden hesaplanan teorik aylık miktarı} \times \text{Türk mevzuatına göre geçen prim ödeme gün sayısı}) / (\text{Toplam prim ödeme gün sayısı})$ formülüne göre hesaplanacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Örnek 1: Romanya'da 1/1/1993-31/3/1998 tarihleri arasında 1890 gün, Türkiye'de Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında 1/6/2002-31/3/2018 tarihleri arasında fasıllı olarak 4000 gün çalışması olan ve 2/3/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunan 5/6/1964 doğumlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için; Türkiye'deki ilk işe giriş tarihine göre (1/6/2002) 25 yıllık sigortalılık süresi, 4500 prim ödeme gün sayısı ve 60 yaş veya 7000 prim ödeme gün sayısı ve 60 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir.

2/3/2020 tarihli talebe göre, Türkiye'deki çalışmalar ile aylık bağlanması için gerekli olan yaş, prim ödeme gün sayısı ve sigortalılık süresi şartları oluşmadığından ilgiliye müstakil yaşlılık aylığı bağlanmasına imkan bulunmamaktadır.

Ancak, Romanya'da çalışmaya başlanılan 1/1/1993 tarihi, ilk işe giriş tarihi olarak kabul edilerek kısmi yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir. Yaşlılık aylığı talep tarihi itibarıyla aylık bağlama şartları oluştuğundan ilgiliye Romanya süreleri de dikkate alınarak kısmi yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

Aylık bağlanırken sadece Türkiye'de geçen çalışmalara ait prime esas kazançlar dikkate alınmak suretiyle Türkiye'de ve Romanya'da geçen toplam 5890 gün üzerinden teorik aylık hesaplanacak ve bulunan tutarın Türkiye'de geçen 4000 gün çalışmaya istinaden 0,6791 ($4000/5890 = 0,6791$) oranı kısmi aylık olarak ödenecektir.

Örnek 2: Romanya'da 20/11/1995-25/10/2007 tarihleri arasında 4296 gün; Türkiye'de 18/1/1983-31/12/1994 tarihleri arasında Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında 4303 gün hizmeti bulunan 1/1/1960 doğumlu erkek sigortalı 1/3/2020 tarihinde aylık talebinde bulunmuştur.

Sigortalı talepte bulunduğu tarihte 60 yaşındadır. 15 yıl ve 5400 gün üzerinden yaşlılık aylığı bağlanmasına hak kazanan sigortalıya Türk mevzuatına göre müstakil yaşlılık aylığı bağlanmayacağından, 1/4/2020 tarihi itibarıyla ($4303/8598 = 0,5005$ sabit sayı oranıyla) kısmi yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

3- Ortak Hükümler

3.1. Bir Yıldan Az Sigortalılık Süreleri

Sözleşmenin 23 üncü maddesi gereği bir akit tarafın mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerinin bir yıldan az olması (prim ödeme gün sayısının 360 günden az olması) durumunda ilgili akit tarafça aylık hesabında dikkate alınmaz. Ancak, bu durum, bu akit taraf mevzuatına göre bir yardım hakkının sadece bu sigortalılık sürelerine istinaden kazanılmış olması halinde geçerli değildir.

Bu durumda, söz konusu bir yıldan az sigortalılık süreleri, diğer akit taraf sosyal sigorta mercii tarafından, bir yardım hakkının kazanılması, idamesi veya ihya edilmesi ve miktarı bakımından sanki bu süreler kendi mevzuatına göre geçmiş gibi dikkate alınarak müstakil aylık hesabında gün olarak dahil edilecektir.

Örnek: Romanya'da 1/3/1992-31/12/1992 tarihleri arasında 300 gün, Türkiye'de 4/1-(a) kapsamında 1/2/1993-31/12/2014 tarihleri arasında fasıllı olarak 5380 gün çalışması olan ve 1/8/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunan 2/5/1966 doğumlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle yaşlılık aylığı bağlanabilmesi



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

için; Türkiye'deki ilk işe giriş tarihine göre (1/2/1993) 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir.

Türkiye'deki çalışmaları ile 25 yıl sigortalılık süresi ve 54 yaş şartı yerine getirilmiş olmakla birlikte, ilgilinin 5675 prim ödeme gün sayısı olmadığından müstakil yaşlılık aylığı bağlanmasına imkan bulunmamaktadır.

Ancak, Sözleşmenin 23 üncü maddesinin ikinci fıkrası gereği Romanya'da bir yıldan az geçen 300 gün prim ödeme gün sayısı Türkiye'de geçmiş kabul edildiğinde, aylığa hak kazanma koşulları, 25 yıllık sigortalılık süresi, 5600 prim ödeme gün sayısı ve 53 yaş esas alınarak belirlenecektir. Aylık talep tarihi itibarıyla 5680 günü (5380+300) olan ve Romanya'daki ilk işe giriş tarihi ülkemizde ilk işe giriş tarihi olarak kabul edilen ilgiliye tahsis talebini takip eden aybaşından itibaren Sözleşme kapsamında müstakil yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

3.2. Kanun'un Ek 19 uncu Maddesinin Sözleşme Aylıkları İçin Uygulanmaması

5510 sayılı Kanunun ek 19 uncu maddesinde, bu Kanun veya bu Kanunla yürürlükten kaldırılan ilgili kanun hükümlerine göre malullük veya yaşlılık sigortasından ödenen aylıklar ve aylıklar ile birlikte her ay itibarıyla yapılan ödemeler toplamının dosya bazında, 8/2/2006 tarihli ve 5454 sayılı Kanunun 1 inci maddesi uyarınca yapılacak ek ödeme dahil 1.500 Türk Lirasından az olamayacağı, aynı maddenin üçüncü fıkrasında ise uluslararası sosyal güvenlik sözleşmeleri gereğince bağlanan kısmi aylıklar için bu madde hükümlerinin uygulanmayacağı öngörülmüştür.

Bu kapsamda, bu Genelgenin 6 ncı bölümündeki kısmi aylık hesaplamasına ilişkin "2.2. Sözleşme Kapsamında Kısmi Aylık Bağlanması" başlığı altındaki formülde yer alan teorik aylık hesaplanırken de Kanun'un ek 19 uncu maddesinde yer alan 1.500 Türk Lirasına yükseltme işlemi yapılmadan sabit sayı bulunarak aylık bağlama işlemi sonuçlandırılacaktır.

YEDİNCİ BÖLÜM İŞ KAZASI VE MESLEK HASTALIĞI YARDIMLARI

İş kazası ve meslek hastalığına maruz kalanlar için sağlanan yardımlar ve meslek hastalığının ağırlaşması durumunda yapılacak işlemler aşağıda yer almaktadır.

1. İş Kazası ve Meslek Hastalığı Yardımları

Sözleşmenin 25 inci maddesi gereği akit taraflardan birinin mevzuatına göre meslek hastalığı yardımlarına hak kazanılması, hastalığın ilk kez bu ülkenin kendi topraklarında meydana gelmiş olması koşuluna bağlı ise; bu koşul, hastalığın ilk kez diğer akit taraf ülkesinde meydana gelmiş olması halinde de yerine getirilmiş sayılacaktır.

Akit taraflardan birinin mevzuatına göre meslek hastalığı yardımlarına hak kazanılması, hastalığın, böyle bir hastalığa neden olabilecek son faaliyetin sona ermesinden belirli bir süre içerisinde meydana gelmiş olması koşuluna bağlı bulunması halinde, bu akit tarafın yetkili kurumu, bu hastalığın diğer akit taraf ülkesinde ne zaman meydana geldiğini



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

tetkik ederek, diğerk akit tarafın ülkesinde icra edilen aynı nitelikteki faaliyetleri, bu faaliyetler kendi mevzuatına göre icra edilmiş gibi değerlendirecektir.

Bir akit taraf mevzuatına göre meslek hastalığı yardımlarına hak kazanılması, doğrudan veya dolaylı olarak, mesleğin bu tür bir hastalığa yol açabileceği süre kadar yapılması koşuluna bağlı ise; aynı türdeki işin diğerk akit tarafta icra edildiği süreleri de dikkate alınacaktır.

2. Meslek Hastalığının Ağırlaşması Durumunda Yardımların Tahsisi

Sözleşmenin 27 nci maddesi gereği meslek hastalığı sonucu bir akit taraf yetkili kurumundan yardım almış veya almakta olan kişinin hastalığının ağırlaşması durumunda, diğerk akit taraf mevzuatına göre söz konusu hastalığa neden olan veya hastalığı ağırlaştıran bir işte çalışmamış olması halinde, ilk akit taraf yetkili kurumu, hastalığın ağırlaşmasını da göz önüne alarak uyguladığı mevzuata göre yardım masraflarını üstlenecektir.

Bu kimsenin diğerk akit taraf mevzuatına göre söz konusu hastalığa neden olan veya hastalığı ağırlaştıran bir işte çalışmış olması durumunda ilk akit taraf yetkili kurumu, hastalığın ağırlaşmasına bakmaksızın uyguladığı mevzuata göre yardım masraflarını üstlenir. Diğerk akit taraf ise kendi mevzuatına göre ilgiliye hastalığın ağırlaşmasından sonraki duruma göre hesaplanacak yardım tutarı ile hastalığın ağırlaşmasından önce ödenmesi gereken yardım tutarı arasındaki farkı ödeyecektir.

SEKİZİNCİ BÖLÜM TIBBİ KONTROLLER

Sözleşme ve İdari Anlaşma kapsamında yapılan tıbbi kontrollere ilişkin usul ve esaslar aşağıda yer almaktadır.

İlgili hükümler	Sözleşmenin 28 nci maddesi
TR/R 14, R/TR 14	Teferruatlı Tıbbi Rapor

Sözleşmenin 28 nci maddesi uyarınca, bir akit taraf ülkesinde oturan veya bulunan kimselerin iş göremezlik durumlarının tespit edilebilmesi için bir taraf mevzuatına göre öngörülen tıbbi kontroller, yetkili kurumun talebi üzerine ve yetkili kurumun hesabına ilgilinin oturma veya bulunma yerindeki kurum tarafından yapılacaktır.

Buna göre, yetkili kurumun talebine istinaden, oturlan veya bulunulan ülke kurumu, ilgilinin tıbbi kontrolünü yaptırarak sonuçlarını en kısa sürede taraf ülke kurumuna gönderecektir.

ÜÇÜNCÜ KISIM SÖZLEŞME UYGULAMALARINA İLİŞKİN ORTAK VE DİĞER HUSUSLAR

1. Başvuruların Alınması



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Sözleşmenin 32 nci maddesi gereği, akit taraflardan birinin yetkili kurumuna gönderilmesi gereken dilekçenin, diğer akit taraf yetkili kurumuna verilmiş olması durumunda dilekçe, ilgili akit taraf kurumuna verilmiş sayılmaktadır. Bu şekilde Romanya yetkili kurumuna gönderilmesi gereken ancak Kuruma intikal eden dilekçeler geciktirilmeksizin Romanya yetkili kurumuna gönderilecektir.

Aynı şekilde Kuruma verilmesi gerektiği halde Romanya yetkili kurumuna verilmiş olan dilekçeler, Romanya yetkili kurumu tarafından Kuruma gönderildiğinden Romanya yetkili kurumuna yapılmış olan başvuru tarihi, Kuruma yapılmış başvuru tarihi olarak esas alınacaktır.

2. Sağlık Yardımları Hakkındaki Formüllerle İlişkin İşlemler

Romanya yetkili kurumu tarafından usulüne uygun olarak düzenlenerek Kuruma faks, e-posta ya da diğer elektronik ortamlarda gönderilen sağlık yardımları hakkındaki formüller işleme alınarak gereği yapılacaktır.

3. Aylık Taleplerine İlişkin İşlemler

Talep tarihinden önce Romanya'da çalışması bulunan Kanununun 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) bendi kapsamındaki sigortalıların veya ölümü halinde hak sahiplerinin Türkiye'deki prim ödeme gün sayısının müstakil aylık bağlanmasına yeterli olması durumunda bağlanacak aylık Sözleşme kapsamında değerlendirilecektir.

Kanununun 4/1-(c) bendi kapsamındaki sigortalıların Sözleşme kapsamındaki aylık bağlama işlemleri EHGM KGEDB tarafından yürütülecektir.

Aylık talep başvurularına ve aylık bağlama işlemlerine ilişkin bu Genelgede yer almayan hususlarda Sosyal Sigorta İşlemleri Yönetmeliği hükümleri ile 6/11/2018 tarihli ve 2018/38 sayılı Genelge hükümleri uygulanacaktır.

4. Kişisel Verilerin Paylaşımı

Anlaşmanın 29 uncu maddesinin beşinci fıkrasına göre; bir akit tarafa diğer akit tarafça hakkında bildiride bulunulan kişilere ilişkin her nevi bilgi, bu Sözleşmenin uygulanmasında gizlilik değeri taşımakta ve ancak bu Sözleşmenin ve onun uygulandığı mevzuatın uygulanmasında kullanılabilir.

Akit taraflar bu Anlaşmanın uygulanması kapsamında bir sosyal güvenlik mevzuatının uygulanması için diğer akit taraf yetkili kurumunca bilinmesi gerekli olan formüllerde yer alan hususlar dahilinde kişisel verileri birbirlerine iletebilmektedir.

Bu sebeple; sigortalılara ait Kurumumuz görev alanı dahilinde yer alan kişisel veriler, formüllerde yer alan hususlar dahilinde talep edilmesi halinde Romanya yetkili kurumuna aktarılacaktır. Formüllerde yer almayan bilgilerin talep edilmesi halinde söz konusu talep YSEDB'ye gönderilecektir. YSEDB'nin talimatına göre işlem yapılacaktır.

Söz konusu veriler, sosyal güvenlik ile ilgili mevzuatın uygulanması dışında başka bir amaçla kullanılamazlar.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

5. İrtibat Kurumları ile Yapılacak Yazışmalar

Sağlık yardım formüllerlerinin gönderilmesi, talep edilmesi ve ilk görevlendirmeler ile gelir veya aylıklara ilişkin tüm yazışmalar, ilgili SGİM/SGM tarafından Romanya'daki yerel sigorta kurumları ile yapılacaktır.

Romanya'daki merkezi sigorta kurumu ve yerel sigorta kurumlarının adresleri, Kurum intranet sayfasında “Kurumsal/ Dokümanlar/ Yurtdışı/ Yabancı Ülke Sigorta Kurumlarının Adresleri” bölümünde yayınlanmıştır. Romanya'daki ilgili yerel sigorta kurumunun bilinmemesi durumunda ise merkezi sigorta kurumu ile yazışma yapılacaktır.

Gelir veya aylıklara ilişkin olarak Kurum ile Romanya irtibat kurumları arasındaki belge alışverişi işlemleri yetki devri ile ilgili mevzuat düzenlemesi yapılmaya kadar EHGM tarafından yürütülecektir.

Sözleşmenin 30 uncu maddesi uyarınca yazışmalarda akit taraflardan birinin resmi dili kullanılacaktır.

Bilgi edinilmesini ve gereğini rica ederim.

İsmail YILMAZ
Kurum Başkanı V.

EKLER DİZİNİ:

Ek-1: Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi

Ek-2: Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi

Ek-3: Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Sağlık Yardım Belgesi

Ek-4: Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Acil Haller Kapsamında Sağlık Yardım Belgesi

Ek-5: Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi

DAĞITIM:

Gereği:

Merkez ve Taşra Teşkilatına

Bilgi:

Aile, Çalışma ve Sosyal Hizmetler Bakanlığına



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.